

b77



Istruzioni per l'uso

bernette

SWISS DESIGN



# Sommarario

<b>PRESCRIZIONI DI SICUREZZA</b> .....	<b>6</b>	2.7	Piedino .....	28
<b>Importanti informazioni</b> .....	<b>9</b>		Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera ...	28
<b>1 My bernette</b> .....	<b>11</b>		Sostituire il piedino .....	29
1.1 Panoramica della macchina .....	11		Indicare il piedino a soletta sull'interfaccia utente .....	30
Vista frontale - Manopole e pulsanti .....	11		Impostare la pressione del piedino .....	31
Vista frontale .....	14	2.8	Ago e placca ago .....	31
Vista superiore .....	15		Cambiare l'ago .....	31
Vista posteriore .....	15		Selezionare l'ago sull'interfaccia utente .....	31
1.2 Accessori .....	16		Impostare l'arresto dell'ago in alto/in basso (permanente) .....	32
Accessori in dotazione .....	16		Sostituire la placca ago .....	32
Panoramica piedini .....	17		Controllare la placca ago sul display .....	33
1.3 Panoramica display .....	18	2.9	Infilatura .....	33
Panoramica Impostazioni del sistema .....	18		Preparare l'infilatura .....	33
Panoramica Funzioni/Indicazioni .....	18		Infilare il filo superiore .....	34
Panoramica caselle e funzioni .....	18		Infilare l'ago doppio .....	37
1.4 Ago, filo e stoffa .....	19		Avvolgere la spolina del filo inferiore .....	39
Panoramica aghi .....	19		Infilare il filo inferiore .....	41
Esempio per la specificazione dell'ago .....	21	<b>3 Programma Setup</b> .....	<b>43</b>	
Scelta del filo .....	22	3.1	Impostazioni del cucito .....	43
Rapporto ago/filo .....	22		Regolare la tensione del filo superiore .....	43
<b>2 Preparazione al cucito</b> .....	<b>23</b>		Impostare la velocità massima di cucito .....	43
2.1 Collegare e accendere la macchina .....	23		Impostare i punti di fermatura .....	43
Collegare la macchina .....	23		Programmare l'altezza della sospensione del piedino ..	44
Utilizzo cavo di rete (solo USA/Canada) .....	23		Programmare il tasto «Fermapunto» .....	44
Collegare il pedale .....	23		Programmare il tasto «Tagliafilo automatico» .....	45
Montare la ginocchiera alzapiedino .....	24		Impostare la posizione del piedino con Arresto dell'ago basso .....	45
Accendere la macchina .....	24		Programmare il pulsante «Cucire indietro» .....	46
Fissare lo stilo touchscreen .....	25		Programmare il tasto «Ago alto/basso» .....	46
Regolare la velocità con il pedale .....	25		Programmazione personalizzata del pedale .....	47
Alzare/abbassare l'ago .....	25		Compensazione automatica della pressione del piedino .....	47
Programmazione personalizzata del pedale .....	25		Correggere il bilanciamento generale. ....	48
2.2 Perno portafilo .....	25	3.2	Selezionare impostazioni personali .....	48
Perno portafilo orizzontale .....	25	3.3	Funzioni di controllo .....	49
Secondo perno portafilo .....	26		Impostare il sensore del filo superiore .....	49
2.3 Braccio libero .....	27		Impostare il sensore del filo inferiore .....	49
2.4 Piano di cucito e scatola accessori .....	27	3.4	Segnale acustico attivato/disattivato .....	49
2.5 Alzare o abbassare le griffe del trasporto .....	28	3.5	Impostazioni della macchina .....	49
2.6 Utilizzare il piano supplementare .....	28		Impostare la luminosità del display .....	49
			Impostare la luce .....	50
			Calibrare il display .....	50
			Ripristinare le impostazioni base .....	50

Controllare la versione firmware .....	51	6.3 Programma punto diritto con fermatura automatica .....	67
Controllare il numero totale dei punti .....	51	6.4 Inserire la cerniera .....	68
<b>4 Impostazioni del sistema .....</b>	<b>52</b>	6.5 Punto diritto triplo .....	69
4.1 Modalità eco .....	52	6.6 Punto zigzag triplo .....	69
4.2 Guida al cucito .....	52	6.7 Rammendo manuale .....	70
4.3 Con «clr» annullare tutte le modifiche .....	53	6.8 Rammendo automatico rinforzato .....	70
<b>5 Cucito creativo .....</b>	<b>54</b>	6.9 Rifinitura bordi .....	72
5.1 Panoramica Menu Cucito .....	54	6.10 Punto overlock doppio .....	72
Selezione del punto .....	54	6.11 Punto vari-overlock .....	73
5.2 Doppio trasporto integrato .....	55	6.12 Trapuntare con il righello .....	73
Impiego del doppio trasporto integrato .....	55	6.13 Cucire un orlo sottile .....	74
Usare il doppio trasporto integrato .....	55	6.14 Cucire l'orlo invisibile .....	75
5.3 Regolare la velocità .....	56	6.15 Orlo a vista .....	76
5.4 Regolare la tensione del filo superiore .....	56	6.16 Punto imbastitura .....	76
5.5 Modificare un motivo .....	56	6.17 Cucire sopra spessori .....	76
Modificare la larghezza del punto .....	56	6.18 Cucire angoli .....	77
Modificare la lunghezza del punto .....	57	<b>7 Punti decorativi .....</b>	<b>78</b>
Correggere il bilanciamento .....	57	7.1 Panoramica punti decorativi .....	78
Ripetizione del motivo .....	58	7.2 Modificare la densità del punto .....	79
Effetto specchio .....	58	7.3 Punti croce .....	79
Modificare la lunghezza del punto .....	58	<b>8 Alfabeti .....</b>	<b>80</b>
Cucito indietro permanente .....	59	8.1 Panoramica alfabeti .....	80
Cucito indietro, di precisione .....	59	8.2 Creare una scritta .....	80
5.6 Programmare i punti .....	60	<b>9 Asole .....</b>	<b>82</b>
Panoramica modalità combinazioni .....	60	9.1 Panoramica asole .....	82
Creare una combinazione di punti .....	60	9.2 Marcare le asole .....	83
Modificare un punto singolo .....	60	9.3 Cucire l'asola automatica .....	84
Cancellare un motivo singolo .....	61	9.4 Rinforzare l'asola .....	86
Inserire un motivo singolo .....	61	9.5 Cucire bottoni .....	87
Specchiare una combinazione di punti .....	62	9.6 Asola rotonda .....	88
Ripetizione del motivo .....	62	<b>10 Quiltare .....</b>	<b>89</b>
Saldare i punti di una combinazione .....	62	10.1 Panoramica punti quilt .....	89
Memorizzare una combinazione di motivi .....	63	10.2 Programma fermapunto per quiltare .....	90
Caricare la combinazione di motivi .....	63	10.3 Punto quilt «effetto fatto a mano» .....	90
Sovrascrivere la combinazione di motivi .....	63	10.4 Quiltare a mano libera .....	91
Cancellare la combinazione di punti .....	63		
5.7 Gestione del punto .....	64		
Salvare punti nella memoria personale .....	64		
Sovrascrivere punti nella memoria .....	64		
Aprire un motivo della memoria personale .....	64		
Cancellare un punto salvato .....	64		
<b>6 Punti utili .....</b>	<b>65</b>		
6.1 Panoramica punti utili .....	65		
6.2 Cucitura con il punto diritto .....	67		

<b>11</b>	<b>Manutenzione e pulizia .....</b>	<b>92</b>
11.1	Intervalli di pulizia e manutenzione .....	92
11.2	Pulire il display .....	92
11.3	Pulire le griffe del trasporto .....	92
11.4	Pulire il crochet .....	93
11.5	Lubrificare la barra ago .....	93
<b>12</b>	<b>Errori e anomalie .....</b>	<b>95</b>
12.1	Risoluzione di problemi .....	95
12.2	Messaggi di errore .....	97
<b>13</b>	<b>Dati tecnici .....</b>	<b>100</b>
<b>14</b>	<b>Appendice .....</b>	<b>101</b>
14.1	Panoramica punti .....	101
	Punti utili .....	101
	Asole .....	101
	Punti decorativi .....	101
	Punti Quilt .....	103
	<b>Indice .....</b>	<b>104</b>

## PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Durante l'utilizzo della macchina attenersi alle seguenti fondamentali avvertenze per la sicurezza. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare questa macchina.

### PERICOLO

Per proteggersi dalle scosse elettriche, si devono osservare le seguenti istruzioni.

- La macchina non deve mai essere lasciata incustodita quando è collegata alla presa di corrente.
- Immediatamente dopo l'uso e prima della pulizia, spegnere la macchina e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.

Per proteggersi da eventuali lesioni, si devono osservare le seguenti istruzioni.

- Non guardare mai direttamente la lampada a LED con strumenti ottici (ad esempio lenti di ingrandimento) quando è accesa.
- Se la lampada a LED è danneggiata o difettosa, farla controllare o riparare presso il rivenditore bernette più vicino.
- Spegnere la macchina prima di intervenire nella zona dell'ago.
- Chiudere tutti i coperchi prima di avviare la macchina.

### ATTENZIONE

Per proteggersi da ustioni, incendio, scosse elettriche o lesioni personali, si devono osservare le seguenti istruzioni.

#### Informazioni generali

- Questa macchina può essere utilizzata solo ai fini descritti in questo manuale.

#### Ambiente di lavoro

- Non utilizzare la macchina all'aperto.
- Utilizzare la macchina solo in ambienti asciutti.
- Non utilizzare la macchina in un ambiente umido.
- Non utilizzare la macchina in locali dove si usano prodotti a base di gas propellenti (spray).
- Non utilizzare la macchina in locali dove viene somministrato ossigeno.

#### Condizione tecnica

- Non utilizzare mai la macchina se è umida.

- Non utilizzare la macchina se non funziona correttamente.
- Non utilizzare la macchina se un cavo o la spina sono danneggiati.
- Non utilizzare la macchina se è caduta, danneggiata o finita in acqua.
- Se la macchina è danneggiata o non funziona correttamente, farla controllare o riparare dal rivenditore bernette più vicino.
- Mantenere tutte le prese d'aria della macchina e il pedale liberi da lanugine, polvere e residui di tessuto.
- Non usare la macchina se le prese d'aria sono bloccate.

#### **Accessori e materiali di consumo**

- Usare solo gli accessori raccomandati dal produttore.
- Utilizzare sempre una placca originale bernette.  
Una placca non corretta può causare la rottura dell'ago.
- Usare solo aghi dritti di buona qualità.  
Aghi storti o danneggiati possono causare la rottura dell'ago.
- La macchina è a doppio isolamento (eccetto USA, Canada e Giappone).  
Utilizzare solo ricambi originali. Indicazioni per la manutenzione di prodotti con doppio isolamento.
- Per lubrificare la macchina usare solo l'olio raccomandato da bernette.

#### **Dispositivi di protezione**

- Quando la macchina è in funzione, tutte le protezioni devono essere al loro posto e tutti i coperchi devono essere chiusi.

#### **Uso corretto**

- La macchina può essere usata, pulita e sottoposta a manutenzione da bambini a partire da 8 anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Queste persone devono essere sorvegliate mentre lavorano con la macchina, o devono sapere come usare la macchina in modo sicuro ed essere consapevoli dei pericoli che ne derivano.
- Bambini non devono giocare con la macchina.
- Si deve prestare particolare attenzione quando la macchina viene utilizzata da o in presenza di bambini.
- Utilizzare la macchina solo con il cavo di alimentazione in dotazione.
- Il cavo di alimentazione per USA e Canada (spina di rete NEMA 1-15) può essere utilizzato solo per una tensione di rete massima di 150 V (terra).
- Utilizzare la macchina solo con un pedale del tipo FC-210.
- Non introdurre degli oggetti nelle prese d'aria.

- Non posizionare oggetti sul pedale.
- Durante la cucitura, guidare il tessuto delicatamente.  
Tirare e spingere il tessuto può causare la rottura dell'ago.
- Tenere lontano le mani da tutte le parti in movimento.
- Prestare particolarmente prudenza nelle vicinanze dell'ago.
- Spegnere la macchina quando si eseguono operazioni in prossimità dell'ago  
- come infilare l'ago, cambiare l'ago, infilare il crochet o sostituire il piedino.
- Per spegnere, mettere l'interruttore principale su «0».
- Quando si rimuovono le protezioni, si lubrifica la macchina o si eseguono altre operazioni di pulizia e manutenzione menzionate in questo manuale, spegnere la macchina e scollegare la spina di rete dalla presa.
- Scollegare la spina di rete dalla presa tirando la spina. Non tirare il cavo.

## Importanti informazioni

### Disponibilità del manuale

La guida rapida è parte integrante della macchina.

- Tenere la guida rapida della macchina in un luogo adatto vicino alla macchina e pronta per la consultazione.
- La versione più recente delle istruzioni d'uso dettagliate può essere scaricata da [www.bernette.com](http://www.bernette.com).
- In caso di trasferimento della macchina a terzi, consegnare anche la guida rapida.

### Impiego corretto

La vostra bernette macchina è concepita e realizzata per il solo uso domestico privato. Viene utilizzata per cucire tessuti e altri materiali come descritto in questo manuale. Ogni altro uso è da considerarsi improprio. BERNINA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di un uso improprio.

### Equipaggiamento e volume di fornitura

Questo manuale utilizza immagini esemplari a scopo illustrativo. Le macchine e gli accessori mostrati nelle immagini non devono necessariamente corrispondere all'effettivo volume di fornitura della vostra macchina. Gli accessori in dotazione possono variare da paese a paese. Gli accessori menzionati o mostrati, che non sono compresi nella dotazione, possono essere acquistati come accessori speciali presso un rivenditore specializzato bernette. Potete trovare ulteriori accessori all'indirizzo [www.bernette.com](http://www.bernette.com).

Per motivi tecnici e al fine di migliorare il prodotto, è possibile che vengano apportate in qualsiasi momento e senza preavviso modifiche all'equipaggiamento della macchina e all'entità della fornitura.

### Manutenzione di prodotti con doppio isolamento

Un prodotto con doppio isolamento è dotato di due unità d'isolamento, al posto della presa a terra. Elementi di presa a terra non sono presenti in un prodotto con doppio isolamento e non dovrebbero essere montati. La manutenzione di un prodotto con doppio isolamento richiede precisione ed un'ottima conoscenza del sistema e dovrebbe essere effettuata soltanto da un tecnico qualificato. Per assistenza e riparazioni usare solamente pezzi di ricambio originali. Un prodotto con doppio isolamento è contrassegnato con la scritta «Doppio Isolamento» oppure «isolato doppio».



Anche il simbolo può indicare un prodotto a doppio isolamento.

### Tutela dell'ambiente

BERNINA International AG si sente impegnata nella tutela dell'ambiente. Ci sforziamo di aumentare la compatibilità ambientale dei nostri prodotti migliorando continuamente la loro tecnologia di progettazione e produzione.



La macchina è contrassegnata dal simbolo del bidone della spazzatura barrato. Ciò significa che la macchina non deve essere smaltita nei rifiuti domestici quando non è più necessaria. Lo smaltimento errato può causare l'ingresso di sostanze pericolose nelle acque sotterranee e quindi entrare nella catena alimentare e quindi danneggiare la nostra salute.

La macchina deve essere restituita gratuitamente ad un vicino punto di raccolta per apparecchi elettrici usati o ad un centro di raccolta per il riutilizzo della macchina. Informazioni sui punti di raccolta possono essere ottenute presso la vostra amministrazione comunale. Al momento dell'acquisto di una nuova macchina, il rivenditore è obbligato a riprendere gratuitamente la vecchia macchina e smaltirla correttamente.

Se la macchina contiene dati personali, l'utente è responsabile della cancellazione dei dati stessi prima della sua restituzione.

## Spiegazione dei simboli

 PERICOLO

Indica un pericolo a rischio elevato che può causare gravi lesioni o eventualmente addirittura la morte se non viene evitato.

 AVVERTENZA

Indica pericolo con rischio medio che, se non evitato, può provocare gravi lesioni.

 PRUDENZA

Indica pericolo con rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni di media o lieve entità.

ATTENZIONE

Indica un pericolo che, se non evitato, potrebbe causare danni materiali.

# 1 My bernette

## 1.1 Panoramica della macchina

### Vista frontale - Manopole e pulsanti

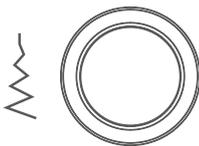
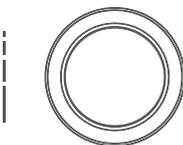
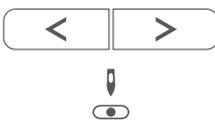


- 1 Cucire indietro
- 2 Tagliafilo
- 3 Alza piedino
- 4 Start/Stop
- 5 Fermapunto

- 6 Arresto dell'ago alto/basso
- 7 Manopola multi-funzione superiore
- 8 Manopola multi-funzione inferiore
- 9 Spostamento dell'ago

## Elementi di controllo

Numero	Elemento di controllo	Nome	Impiego
1		Cucire indietro	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Per cucire indietro premere il pulsante «Cucire indietro».</li> <li>&gt; Per cucire indietro permanentemente, continuare a premere «Cucire indietro».</li> </ul> <p>«Cucire indietro» non funziona con i punti 22-24 e con le asole 51-71.</p>
2		Tagliafilo	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Per tagliare automaticamente il filo superiore e inferiore, premere il pulsante «Tagliafilo».</li> </ul> <p>Nel programma Setup possono essere programmati 2 -6 punti di fermatura. La macchina esegue questi punti di fermatura prima del taglio dei fili.</p>
3		Alza piedino	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Per abbassare il piedino e portarlo nella posizione sospesa, premere «Piedino alto/basso».</li> <li>&gt; Per alzare il piedino, premere «Piedino alto/basso».</li> </ul>
4		Start/Stop	<p>Il pulsante «Start/Stop» serve per cambiare la posizione del piedino e per avviare la macchina.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Per avviare la macchina, tenere premuto per 2 secondi il pulsante «Start/Stop».</li> <li>&gt; Per abbassare il piedino nella posizione sospesa, premere nuovamente «Start/Stop».</li> </ul>
5		Arresto dell'ago alto/basso	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Per abbassare l'ago, premere «Ago alto/basso».</li> <li>&gt; Per alzare l'ago, premere nuovamente «Ago alto/basso».</li> </ul>

Numero	Elemento di controllo	Nome	Impiego
6		Fermapunto	<p>La funzione «Fermapunto all'inizio» è attivata come impostazione standard nel programma Setup e può essere disattivata con il tasto «Fermapunto».</p> <p>Se la funzione «Fermapunto all'inizio» non è attivata nel programma Setup, basta premere il tasto «Fermapunto» per programmare i punti di fermatura all'inizio della cucitura.</p> <p>Il simbolo fermapunto che appare sul display durante il cucito indica che la funzione è attivata.</p> <p>Il numero dei punti di fermatura è programmabile nelle impostazioni Setup.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Per eseguire i punti di fermatura all'inizio della cucitura, premere il tasto «Fermapunto» prima di cucire.</li> <li>&gt; Per cucire i punti di fermatura alla fine della cucitura, premere il tasto «Fermapunto» durante il cucito.</li> <li>&gt; Per cucire i punti di fermatura all'interno di una combinazione di punti, premere il tasto «Fermapunto». <ul style="list-style-type: none"> <li>– Il punto selezionato della combinazione viene saldato a seconda delle impostazioni.</li> </ul> </li> </ul>
7		Manopola multi-funzione superiore	Modificare il valore delle impostazioni nella modalità di cucito e nel programma Setup con la «manopola multi-funzione superiore».
8		Manopola multi-funzione inferiore	Modificare il valore delle impostazioni nella modalità di cucito e nel programma Setup con la «manopola multi-funzione inferiore».
9		Spostamento dell'ago	<p>La macchina offre un totale di 15 posizioni dell'ago. La posizione dell'ago è indicata sul display con il numero della posizione dell'ago.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Per spostare la posizione dell'ago a sinistra, premere il pulsante «Ago a sinistra».</li> <li>&gt; Per spostare la posizione dell'ago a destra, premere il pulsante «Ago a destra».</li> </ul>

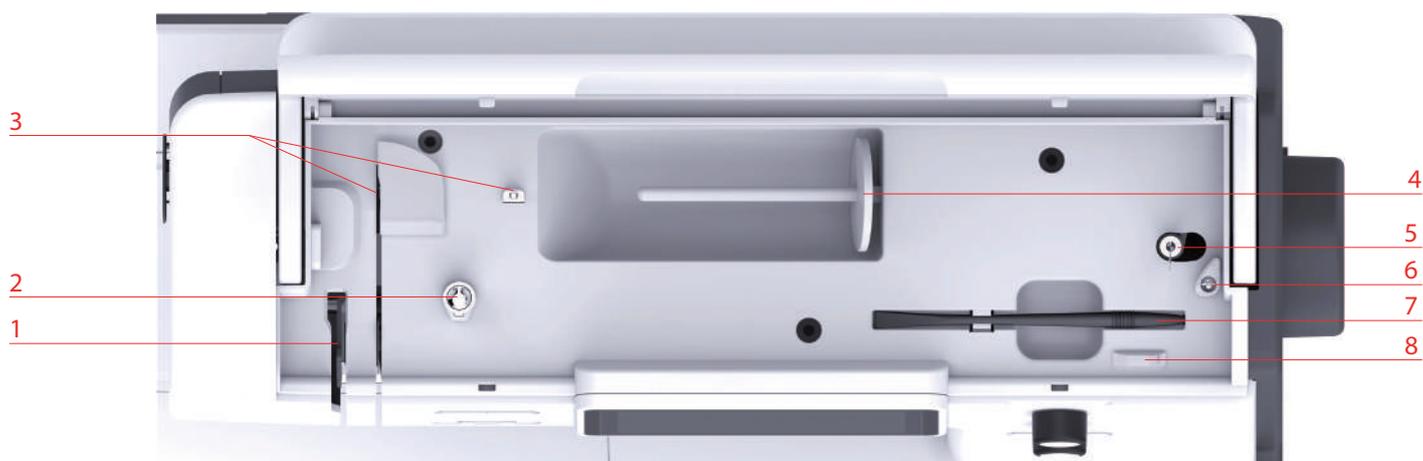
### Vista frontale



- |   |                                  |    |                                     |
|---|----------------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Leva per le griffe del trasporto | 8  | Tagliafilo                          |
| 2 | Coperchio del crochet            | 9  | Regolatore della velocità           |
| 3 | Placca ago                       | 10 | Leva tendifilo                      |
| 4 | Piedino                          | 11 | Coperchio superiore                 |
| 5 | Luce                             | 12 | Display LCD                         |
| 6 | Infilatore dell'ago              | 13 | Innesto per ginocchiera alzapiedino |
| 7 | Leva per asole                   | 14 | Piano di cucito e scatola accessori |



### Vista superiore



- |   |                           |   |  |
|---|---------------------------|---|--|
| 1 | Leva tendifilo            | 5 | Unità filarello e supporto per secondo perno portafilo |
| 2 | Pretensione del filarello | 6 | Fermo filarello  |
| 3 | Guida filo                | 7 | Penna touch-screen                                     |
| 4 | Perno portafilo           | 8 | Tagliafilo   |

### Vista posteriore



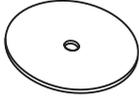
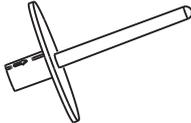
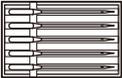
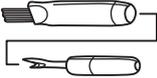
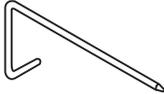
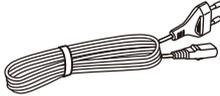
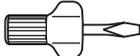
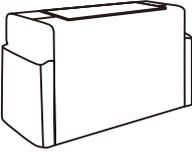
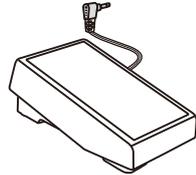
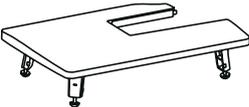
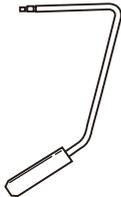
- |   |                               |   |                                     |
|---|-------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | Preso del cavo di connessione | 6 | Manico di trasporto                 |
| 2 | Prese d'aria                  | 7 | Prese d'aria                        |
| 3 | Preso di connessione pedale   | 8 | Doppio trasporto integrato          |
| 4 | Interruttore principale       | 9 | Piano di cucito e scatola accessori |
| 5 | Volantino                     |   |                                     |

## 1.2 Accessori

### Accessori in dotazione

Ulteriori accessori potete trovare sul sito [www.mybernette.com/accessories](http://www.mybernette.com/accessories).



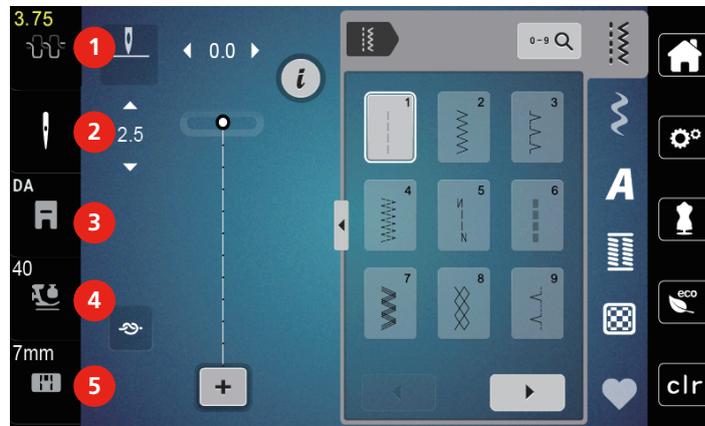
Immagine	Nome	Immagine	Nome
	Spoline (3x)		Supporto di feltro
	Rete svolgifilo		Secondo perno portafilo
	Assortimento aghi		Stilo touchscreen
	Pennello e taglia asole		Righello guida bordo
	Disco svolgifilo grande		Olio
	Disco svolgifilo medio		Cavo di alimentazione
	Disco svolgifilo piccolo (2x)		Cacciavite
	Copertura antipolvere		Pedale
	Piano supplementare		Ginocchiera alzapiedino

## Panoramica piedini

Immagine	Nome	Impiego
A zigzag foot with a wavy edge and a small roller at the front.	Piedino zigzag (DA)	Per cucire punti pratici, punti decorativi e orli con il doppio trasporto integrato.
A foot with a wide, flat base and a small roller at the front.	Piedino per ricamo (JK)	Per cucire punti pieni, applicazioni e punti decorativi.
A foot with a curved, pointed tip and a small roller at the front.	Piedino per cerniere (JB)	Per cucire con il doppio trasporto. Per inserire cerniere.
A long, narrow foot with a series of rollers along its length.	Piedino per asole a slitta (RJ)	Per cucire asole.
A foot with a high, vertical edge and a small roller at the front.	Piedino per punto invisibile (DM)	Per cucire orli invisibili con il doppio trasporto integrato.
A foot with a wide, flat base and a small roller at the front.	Piedino per cucire bottoni (RC)	Per attaccare bottoni.
A foot with a wide, flat base and a small roller at the front.	Piedino overlock (DI)	Per cucire con il doppio trasporto. Per punti overlock di rifinitura.
A foot with a wide, flat base and a small roller at the front.	Piedino per ricamare a mano libera (RX)	Per ricamare, quiltare a mano libera e rammendare.

## 1.3 Panoramica display

### Panoramica Funzioni/Indicazioni



- |   |                             |   |                            |
|---|-----------------------------|---|----------------------------|
| 1 | Tensione del filo superiore | 4 | Pressione del piedino      |
| 2 | Selezione dell'ago          | 5 | Selezione della placca ago |
| 3 | Indicazione del piedino     |   |                            |

### Panoramica caselle e funzioni

Immagine	Nome	Impiego
	Chiudere	La finestra si chiude e le modifiche precedentemente impostate sono accettate.
	«Più» / «Meno»	Modificare i valori di regolazione.
	Confermare	Conferma le modifiche precedentemente impostate. La finestra si chiude
	Interrompere	L'azione viene interrotta. La finestra si chiude senza mantenere le modifiche.
	Cursore	Spostare il cursore per modificare le impostazioni.
	Interruttore	Premere l'interruttore per attivare o disattivare le funzioni.
	Memoria libera	La barra verde indica lo spazio libero della memoria come percentuale (%).

Immagine	Nome	Impiego
	Casella gialla	Toccare la casella bordata di giallo per ripristinare le modifiche all'impostazione standard.

## 1.4 Ago, filo e stoffa

L'ago si consuma con il tempo. L'ago deve essere sostituito regolarmente. Solo un ago con una punta perfetta può produrre punti impeccabili. Generalmente vale: Più fine è la stoffa, più sottile deve essere l'ago. Gli aghi indicati sono aghi standard o opzionali, a seconda del modello di macchina.

- Spessore dell'ago 70, 75: per i tessuti leggeri.
- Spessore dell'ago 80, 90: per i tessuti medio-pesanti.
- Spessore dell'ago 100: per stoffe pesanti.

### Panoramica aghi

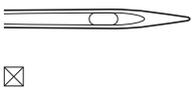
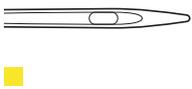
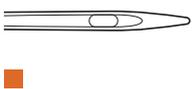
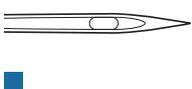
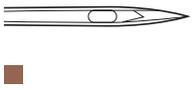
Immagine	Nome ago	Descrizione ago	Impiego
	<b>Ago universale</b> 130/705 H 60-110	Punta poco arrotondata	Per quasi tutte le stoffe di fibre naturali e sintetiche (tessuti, maglia e panno).
	<b>Ago stretch</b> 130/705 H-S 75/11 – 90/14	Con punta a sfera media.	Per maglieria (jersey, maglia, tessuti elastici). Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo.
	<b>Ago jersey/ricamo</b> 130/705 H SUK 80/12	Con punta a sfera media.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi), maglieria, plastica. Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo.
	<b>Ago jeans</b> 130/705 H-J 80/12 – 110/18	Con punta affilata e affusolata.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi), pelle, jeans/denim. Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo, realizzare patchwork.
	<b>Ago per pelle</b> Ago per pelle 90/14, 100/16	Con punta da taglio (LR = punta destra per pelle).	Per pelle, similpelle o materiali simili. Per cerniere, orli e impunture, materiali difficili da far scorrere.

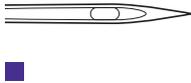
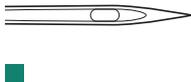
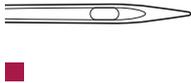
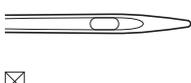
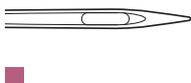
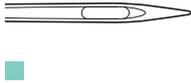
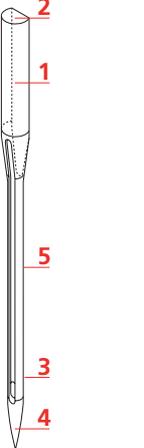
Immagine	Nome ago	Descrizione ago	Impiego
	<b>Ago microtex</b> 130/705 H-M 60/8 – 110/18	Con punta particolarmente affilata e affusolata.	Tessuti (leggeri, pesanti e medi), plastica, materiali poco scorrevoli. Per seta, tessuti in microfibra, laminati, materiali rivestiti e poco scorrevoli.  Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo. Per punti particolarmente diritti nell'impuntura di bordi.
	<b>Ago quilt</b> 130/705 H-Q 75/11 – 90/14	Con punta particolarmente affusolata e leggermente arrotondata.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi).  Per cucito decorativo, realizzare patchwork, quiltare. Per trapunto e quilting come ad es. quilting e realizzazione patchwork.
	<b>Ago per ricamo</b> 130/705 H-E 75/11 – 90/14	Con punta a sfera piccola, cruna dell'ago larga e scanalatura larga.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi), maglieria. Per fili più grossi e fili di lana.  Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo.
	<b>Ago per materiali sottili</b> 130/705 H SES 70/10 – 90/14	Con punta a sfera piccola.	Adatto per materiali sottili e sensibili, ad es. velluto.  Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo, realizzare patchwork, quiltare.
	<b>Ago metallic</b> 130/705 H METAFIL 80/12	Con punta a sfera media e cruna dell'ago lunga 2 mm.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi), maglieria. Per la lavorazione di fili speciali e di grande effetto, in particolare per fili metallizzati.  Per ricami con fili metallici. Per orli e impunture, cucito decorativo e ricamo.
	<b>Ago per impunture</b> 130/705 H-N 80/12 – 100/16	Con punta a sfera media e cruna dell'ago lunga 2 mm.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi).  Per orli e impunture, cucito decorativo e ricamo. Per lavori decorativi e di impuntura con diversi fili per cucire e anche per impunturare.

Immagine	Nome ago	Descrizione ago	Impiego
 ☒	<b>Ago a lancia (per orlo a giorno)</b>  130/705 H WING 100-110	Ago largo con «alette»	Per creare orli a giorno.
 ☒	<b>Ago doppio universale</b>  130/705 H ZWI  70-100	Distanza aghi: 1,0/1,6/2,0/2,5/3,0 /4,0/6,0/8,0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate, per nervature e cucito decorativo.
 ☒	<b>Ago doppio stretch</b>  130/705 H-S ZWI  75	Distanza aghi: 2,5/4,0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate, per nervature e cucito decorativo.
 ☒	<b>Ago a lancia doppio</b>  130/705 H ZWIHO  100	Distanza aghi: 2,5	Effetti particolari per il ricamo con orlo a giorno.
 ☒	<b>Ago triplo universale</b>  130/705 H DRI  80	Distanza aghi: 3,0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate e cucito decorativo.

### Esempio per la specificazione dell'ago

Il sistema 130/705, usato comunemente per le macchine domestiche, è spiegato nella seguente grafica, prendendo come esempio un ago jersey/stretch.

	<p><b>130/705 H-S/70</b></p> <p><b>130</b> = Lunghezza gambo (1)</p> <p><b>705</b> = Gambo piatto (2)</p> <p><b>H</b> = Scanalatura (3)</p> <p><b>S</b> = Forma della punta (qui punta sferica media) (4)</p> <p><b>70</b> = Spessore ago 0.7 mm (5)</p>
---	--

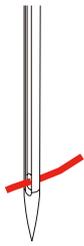
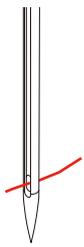
## Scelta del filo

Per ottenere risultati perfetti la qualità dell'ago, del filo e della stoffa è molto importante.

Si consiglia di acquistare sempre filati di marca e di buona qualità.

- Filati di cotone sono fatti di fibre naturali e sono particolarmente adatti per il cucito dei tessuti di cotone.
- Filati di cotone mercerizzato sono leggermente lucidi e mantengono le loro caratteristiche anche dopo il lavaggio.
- Filati di poliestere sono estremamente resistenti e non scoloriscono.
- Filati di poliestere sono più elastici del cotone e sono quindi ideali per tutti gli impieghi che richiedono delle cuciture molto resistenti ed elastiche.
- Filati di rayon/viscosa hanno i vantaggi delle fibre naturali e sono particolarmente lucidi.
- Filati di rayon/viscosa sono particolarmente adatti per punti decorativi e ricami, dando a loro un bellissimo effetto luminoso.

## Rapporto ago/filo

	<p>Il rapporto ago/filo è corretto, se durante il cucito il filo scorre precisamente nella lunga scanalatura dell'ago e attraverso la cruna dell'ago. Il filo può essere fermato senza problemi.</p>
	<p>Il filo si può spezzare e si possono formare punti difettosi, se il filo ha troppo spazio nella scanalatura dell'ago e nella cruna.</p>
	<p>Il filo si spezza o si incastra, se il filo sfrega contro i bordi della scanalatura o non passa liberamente nella cruna.</p>

## 2 Preparazione al cucito

### 2.1 Collegare e accendere la macchina

#### Collegare la macchina

Per garantire un funzionamento sicuro della macchina, utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione. Il cavo di alimentazione fornito è progettato per la gamma di tensione applicabile nel paese di utilizzo. Se la macchina deve essere usata in un Paese diverso da quello di origine, il cavo di alimentazione adatto a questo Paese deve essere acquistato presso un negozio specializzato bernette.

Il cavo di alimentazione per USA e Canada ha una spina polarizzata (un contatto è più largo dell'altro). Per ridurre il rischio di una scossa elettrica, la spina di rete può essere inserita nella presa in un solo modo. Se la spina di alimentazione non entra nella presa, capovolgere la spina di alimentazione e inserirla. Se la spina invertita ancora non si adatta, un elettricista deve installare una presa appropriata. La spina non deve essere modificata in alcun modo.

- > Inserire la spina dell'apparecchio del cavo di rete nel collegamento del cavo di rete della macchina.



- > Inserire la spina del cavo di rete nella presa di corrente.

#### Utilizzo cavo di rete (solo USA/Canada)

La macchina è dotata di una spina polarizzata (una parte è più larga dell'altra). Per ridurre il rischio di scariche elettriche, la spina può essere inserita nella presa in un solo modo. Se la spina non entra nella presa, girarla e riprovare. Se la spina ancora non entra nella presa, si deve contattare un elettricista qualificato per installare una presa adatta. La spina non deve essere modificata in alcun modo.

#### Collegare il pedale

Il cavo del pedale è arrotolato sul suo lato inferiore.

- > Srotolare il cavo del pedale alla lunghezza desiderata e fissarlo nei portacavi del pedale.



- > Inserire la spina del cavo nel collegamento del pedale della macchina.



- > Posizionare il pedale sotto il tavolo.
- > Se il cavo è troppo lungo, arrotolare la lunghezza in eccesso e bloccarla nei portacavi del pedale.

### Montare la ginocchiera alzapedino

La ginocchiera alza e abbassa il piedino. La ginocchiera è molto utile per cucire applicazioni, patchwork o per quiltare, perché le mani sono libere per guidare la stoffa, mentre il movimento del ginocchio gestisce il piedino.

- > Inserire la ginocchiera nell'apposito foro sul frontale della macchina.
- > Regolare l'altezza della sedia in modo tale, da poter azionare la ginocchiera con il ginocchio.



### Accendere la macchina

- > Mettere l'interruttore su «I».



### Fissare lo stilo touchscreen

- > Attaccare lo stilo sull'apposito supporto.



### Regolare la velocità con il pedale

Il pedale consente di adattare la velocità gradualmente.

- > Premere il pedale con cautela per avviare la macchina.
- > Per cucire più velocemente, esercitare una maggiore pressione sul pedale.
- > Rilasciare il pedale per arrestare la macchina.



### Alzare/abbassare l'ago

- > Premere il pedale con il tallone per alzare/abbassare l'ago.



### Programmazione personalizzata del pedale

Il pedale può essere personalizzato nelle impostazioni del cucito del programma Setup.

## 2.2 Perno portafilo

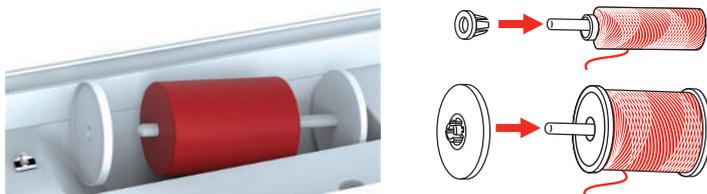
### Perno portafilo orizzontale

Inserire il rocchetto di filo e il disco svolgifilo.

Il disco svolgifilo garantisce lo svolgimento del filo regolare.

- > Inserire il rocchetto di filo sul perno supporto.

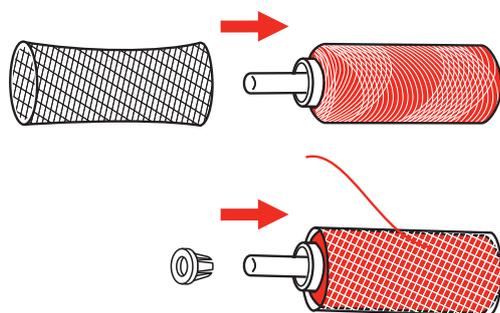
- > Posizionare il disco svolgifilo sul rocchetto in modo che non vi sia spazio libero tra il disco svolgifilo e il rocchetto.



#### Adoperare la rete di plastica

La rete per rocchetti trattiene il filo sul rocchetto ed evita che il filo si annodi e si strappi. La rete per rocchetto di filo si utilizza solo per il disco fermafilo orizzontale.

- > Coprire il rocchetto con la rete. Assicurarsi che la rete per rocchetto di filo non scivoli via dal rocchetto, ad es. ripiegare la rete a doppio sui rocchetti o infilare una parte della rete nel retro del rocchetto.

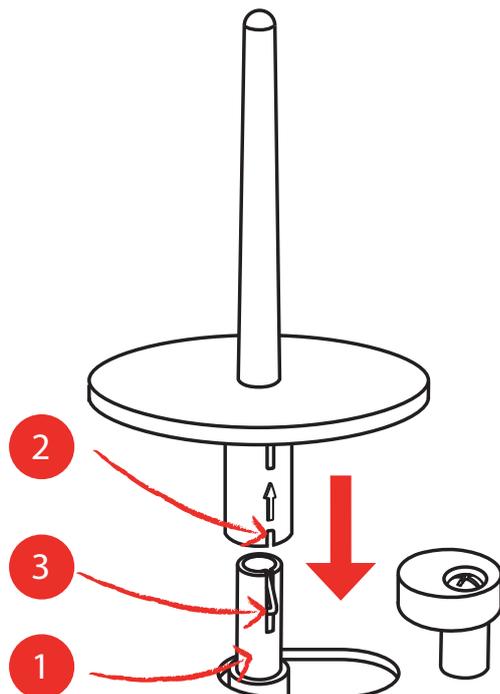


#### Secondo perno portafilo

Inserire il secondo perno portafilo.

Il secondo perno portafilo è necessario per il cucito con 2 o tre fili.

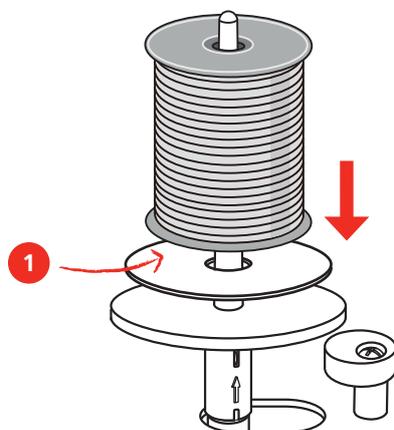
- > Inserire il secondo perno portafilo sul filarello (1).
- > Posizionare il filarello (1) in modo, che la dentellatura (2) si innesta sulla molla (3).



### Inserire il rocchetto di filo

Il supporto di feltro impedisce che il filo si avvolge intorno al perno portafilo.

- > Inserire il supporto di feltro (1) sul secondo perno portafilo.
- > Inserire il rocchetto di filo sul perno portafilo.



### 2.3 Braccio libero

Il modello bernette b77 dispone di un braccio libero di costruzione stabile, che lascia a destra dell'ago molto spazio per progetti grandi.

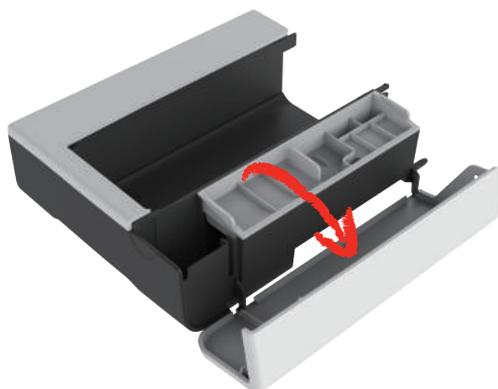
### 2.4 Piano di cucito e scatola accessori

Il piano di cucito serve anche come scatola accessori.

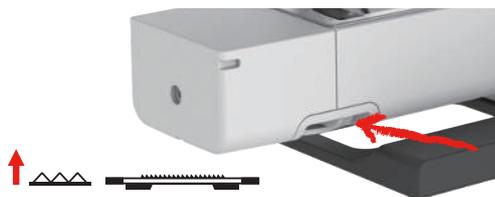
- > Per rimuovere il piano di cucito, afferrare la presa a sinistra del piano e tirarlo nella direzione della freccia.



- > Per aprire la scatola accessori, afferrare l'incavo del coperchio e ribaltare il coperchio in avanti.
- > Per chiudere la scatola degli accessori, spingere il coperchio indietro, finché non scatta in posizione.



## 2.5 Alzare o abbassare le griffe del trasporto



- > Per sollevare le griffe del trasporto, spostare la leva verso destra.
  - Le griffe si alzano al primo punto cucito.
- > Per abbassare le griffe del trasporto, spostare la leva verso sinistra.
  - Le griffe del trasporto sono abbassate.

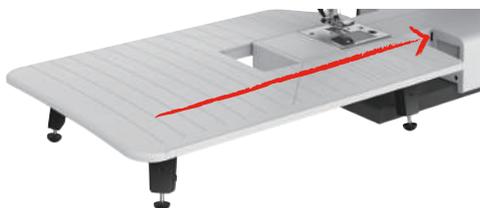
## 2.6 Utilizzare il piano supplementare

Attaccato al braccio libero, il piano supplementare consente di ampliare l'area di cucito già esistente.

L'altezza del tavolo supplementare può essere regolata ruotando i piedini regolabili.

Presupposizione:

- Il piano estraibile è rimosso.
- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino.
- > Spegnerne la macchina.
- > Ribaltare i piedi del tavolo supplementare.
- > Spingere il piano supplementare da sinistra a destra sopra il braccio libero fino a quando non si innesta.



- > Per rimuovere il piano supplementare, tirare il piano verso sinistra.



## 2.7 Piedino

### Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera

- > Regolare l'altezza della sedia in modo tale, da poter azionare la ginocchiera con il ginocchio.

- > Per sollevare il piedino, premere la ginocchiera con il ginocchio verso destra.

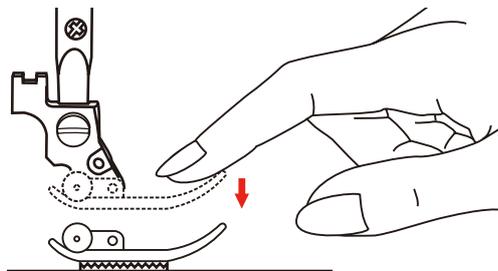


- Contemporaneamente si aprono i dischi della tensione del filo.
- > Rilasciare lentamente la ginocchiera per abbassare il piedino.

### Sostituire il piedino

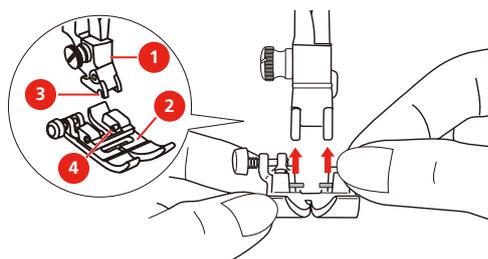
Rimuovere la soletta di piedino

- > Alzare il piedino.
- > Premere con il dito sulla parte anteriore della soletta del piedino per sganciarla.



Montare la soletta del piedino

- > Sollevare il piedino (1).
- > Posizionare la nuova soletta (2) sotto la scanalatura (3) del supporto del piedino in modo, che la staffa (4) della soletta si trovi esattamente sotto la scanalatura del supporto.
- > Premere il nuovo piedino premistoffa da sotto, finché scatta in posizione.

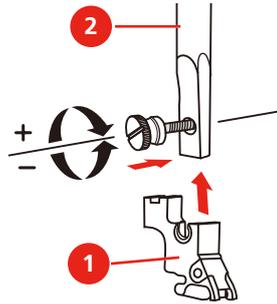


Cambiare il supporto del piedino a soletta

Presupposizione:

- La soletta del piedino è rimossa.
- > Alzare il piedino.
- > Allineare il supporto del piedino (1) a sinistra in basso sulla barra del piedino (2).
- > Tenere il supporto del piedino a soletta con la mano e avvitare la vite manualmente.

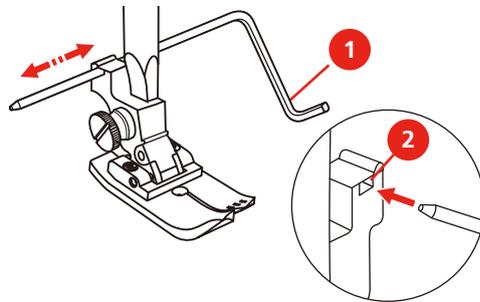
- > Stringere la vite di fissaggio con il cacciavite.



### Montare il righello

Il righello è la guida ideale per cucire delle linee parallele.

- > Inserire il righello (1) nel foro del piedino (2).
- > Impostare la distanza desiderata al punto successivo.



### Indicare il piedino a soletta sull'interfaccia utente

La soletta consigliata per il punto selezionato viene indicata. Inoltre è possibile visualizzare i piedini a soletta opzionali.

- > Accendere la macchina.
- > Selezionare il motivo.
  - Nella casella «Indicazione del piedino/Selezione del piedino» è indicata la soletta consigliata con le sue lettere di specificazione.
- > Toccare leggermente «Indicazione del piedino/Selezione del piedino».
  - Tutti i piedini a soletta sono visualizzati sul display.



- La spunta verde indica il piedino a soletta consigliato.
- La stella gialla indica le altre solette, che possono essere usate per il punto selezionato per lavorazioni speciali.

## Impostare la pressione del piedino



La regolazione della pressione del piedino permette di adattare la pressione del piedino sulla stoffa in maniera ottimale allo spessore della stoffa. Più la stoffa è voluminosa, più leggera deve essere la pressione del piedino. Il vantaggio è che il tessuto può essere spostato meglio. Quando la pressione del piedino è impostata al di sotto dello 0, il piedino si alza addirittura per lasciare più spazio al tessuto spesso. Per la lavorazione di tessuti leggeri si consiglia di aumentare la pressione del piedino. Questa regolazione impedisce, che la stoffa si sposta troppo facilmente sotto il piedino.

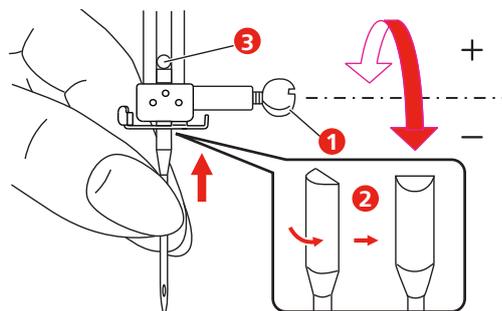


- > Toccare leggermente «Pressione del piedino».
- > Regolare la pressione del piedino

## 2.8 Ago e placca ago

### Cambiare l'ago

- > Alzare il piedino.
- > Alzare l'ago.
- > Spegner la macchina e staccarla dalla rete elettrica.
- > Allentare la vite di fissaggio (1) con il cacciavite.
- > Tirare l'ago in basso per rimuoverlo.
- > Inserire l'ago nuovo (2) con la parte piatta rivolta indietro. Spingere l'ago in alto, fino all'arresto (3) nel portafilo.
- > Stringere la vite di fissaggio con il cacciavite.



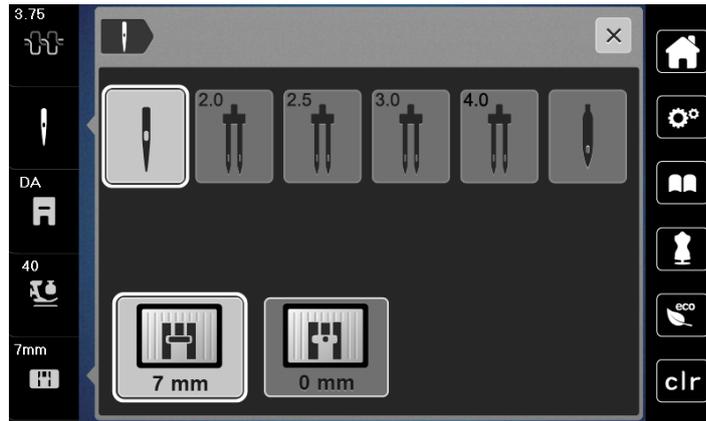
### Selezionare l'ago sull'interfaccia utente

Dopo la sostituzione dell'ago si può controllare se è adatto alla placca selezionata.



- > Toccare leggermente «Selezione dell'ago» o «Selezione placca ago/ago».

- > Selezionare l'ago montato.



- Se l'ago selezionato è adatto al piedino e alla placca ago selezionati, si può iniziare a cucire.
- Se l'ago selezionato non è adatto all'ago, appare sul display un punto esclamativo rosso.

### Impostare l'arresto dell'ago in alto/in basso (permanente)

- > Per impostare la posizione di arresto dell'ago in modo permanente, toccare brevemente «Arresto dell'ago alto/basso».
  - La macchina si ferma con la posizione dell'ago in basso non appena si rilascia il pedale o si preme il pulsante «Start/Stop».
- > Premere nuovamente «Arresto dell'ago alto/basso».
  - La macchina si ferma con la posizione dell'ago in alto non appena si rilascia il pedale o si preme il pulsante «Start/Stop».

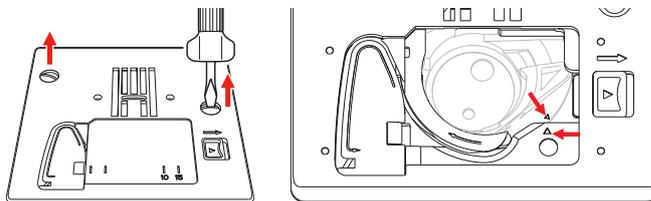
### Sostituire la placca ago

Le placche ago sono dotate di marcature longitudinali, trasversali e diagonali in millimetri (mm) e pollici (inch). Queste marcature sono utili per cucire o per un'accurata impuntura. **Nota:** Le marcature della capsula della bobina e della placca ago devono essere allineate allo stesso modo.

Presupposizione:

- Le griffe del trasporto sono abbassate.
- La macchina è spenta e la spina è staccata.
- Il coperchio del crochet, il piedino e l'ago sono stati rimossi.

- > Svitare le viti della placca ago con il cacciavite.



- > Rimuovere la placca ago.
- > Posizionare la nuova placca ago e fissare le viti con il cacciavite.

## Controllare la placca ago sul display

Dopo la sostituzione della placca ago si può controllare se la placca è adatta all'ago selezionato.

- > Toccare leggermente «Selezione placca ago/ago».
  - La macchina riconosce automaticamente la placca ago montata e la indica sul display.



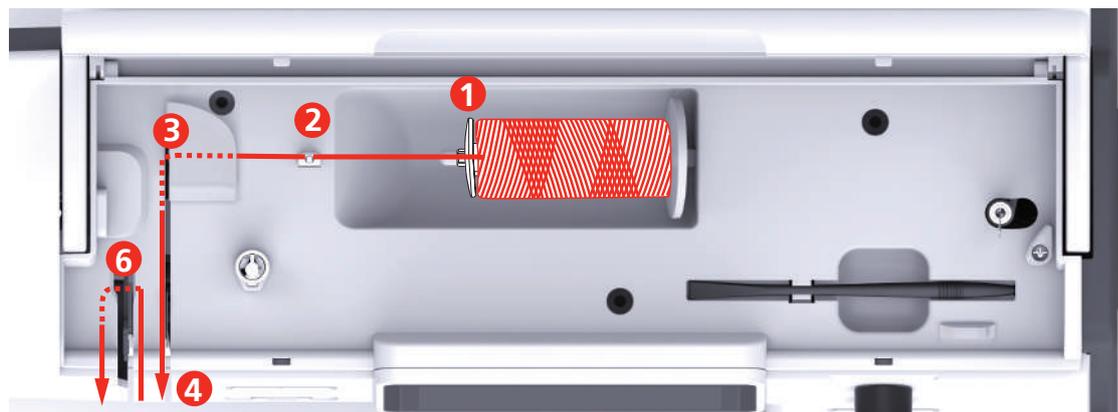
- Se la placca ago selezionata in combinazione con l'ago è adatta, si può iniziare a cucire.
- La larghezza del punto viene automaticamente impostata sul valore consentito.
- Se la placca ago selezionata non è adatta all'ago, appare sul display un punto esclamativo rosso.

## 2.9 Infilatura

### Preparare l'infilatura

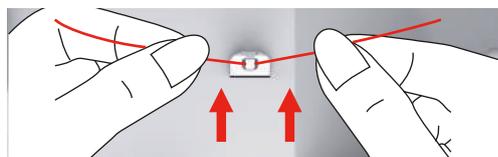
- > Alzare l'ago, premendo il pulsante «Ago alto/basso».
- > Alzare il piedino.

## Infilare il filo superiore

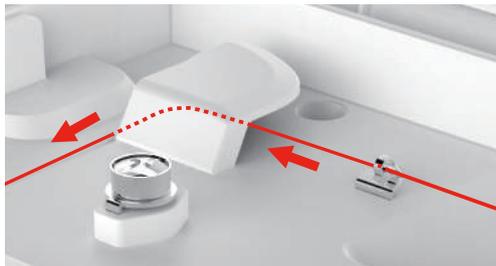


- |   |                       |    |                       |
|---|-----------------------|----|-----------------------|
| 1 | Disco svolgifilo      | 7  | Guida                 |
| 2 | Guida filo            | 8  | Guida                 |
| 3 | Pre-tensione del filo | 9  | Leva dell'infilatore  |
| 4 | Dischi della tensione | 10 | Gancetto di ferro     |
| 5 | Copertura tendifilo   | 11 | Tagliafilo automatico |
| 6 | Leva tendifilo        | 12 | Filo                  |

- > Inserire il rocchetto di filo sul perno portafilo a scomparsa in modo che il filo venga avvolto in senso orario.
- > Inserire un disco svolgifilo adatto al filato.
- > Inserire il filo nella guida.



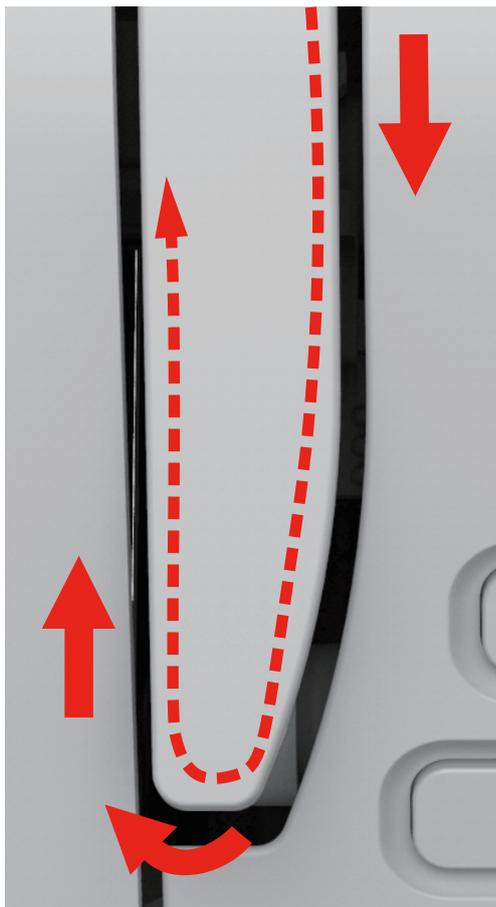
> Inserire il filo nel pretensionatore.



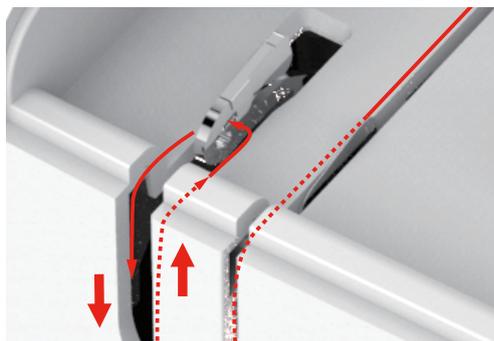
> Tirare il filo verso il basso, lungo la scanalatura.



> Tirare il filo in basso e intorno alla copertura della leva tendifilo.



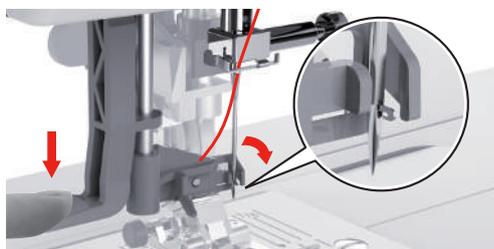
- > Agganciare il filo da sopra e da destra verso sinistra nella leva tendifilo e poi tirarlo nuovamente verso il basso.



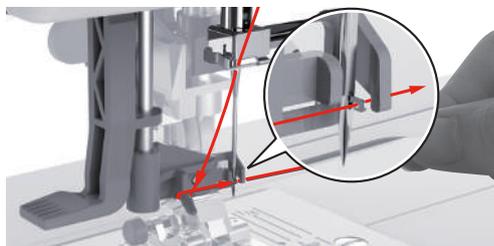
- > Inserire il filo nelle guide sopra il filo.
- > Abbassare il piedino.



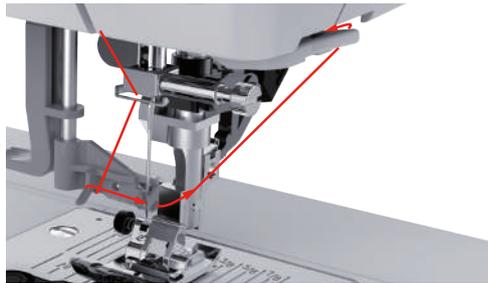
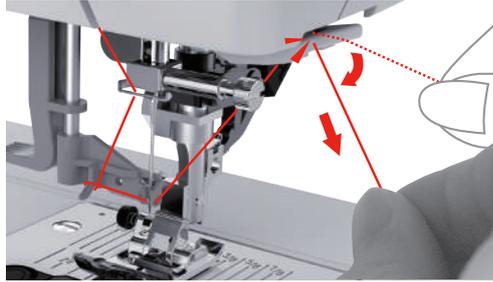
- > Abbassare la leva dell'infilatore completamente, fino allo scatto.
  - Il gancetto di ferro passa da dietro attraverso la cruna dell'ago.
  - Il piedino si abbassa automaticamente per evitare danni all'infilatore.



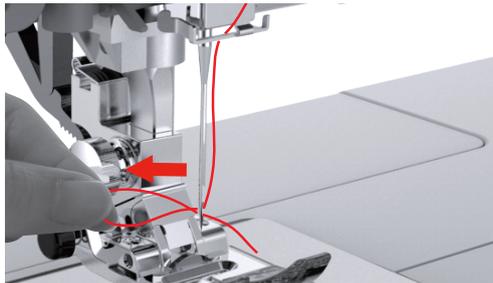
- > Portare il filo intorno alla guida.
- > Passare il filo davanti all'ago e sotto il gancetto dell'infilatore e fermarlo.



- > Per tagliare il filo in eccesso, prendere l'estremità del filo e tagliarla sul tagliafilo. **Nota:** Utilizzare il tagliafilo a destra solo durante l'infilatura dell'ago.



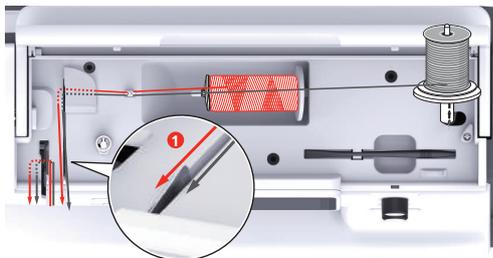
- > Per infilare l'ago alzare la leva dell'infilatore tenendo il filo morbido.
  - Il gancetto si sposta indietro e tira il filo attraverso la cruna, formando un cappio.
- > Tirare tutto il filo attraverso la cruna dell'ago.



## Infilare l'ago doppio

Presupposizione:

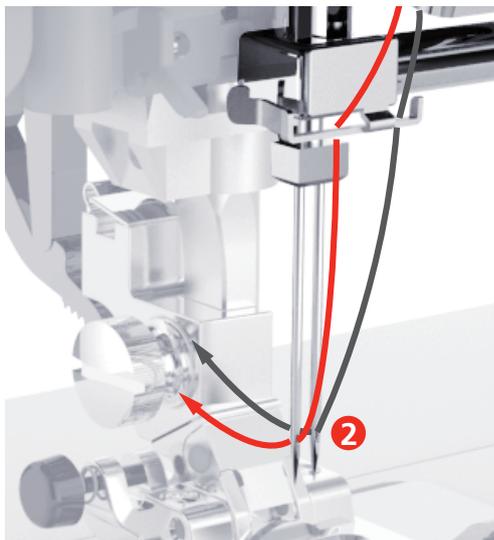
- Il piedino zigzag è montato.
  - L'ago doppio è montato.
  - Il secondo perno portafilò, il supporto di feltro e il secondo rocchetto di filo sono montati.
- > Passare il filo del portarocchetto (rosso) seguendo la freccia, a sinistra del disco della tensione superiore (1).



- > Portare il filo al guidafilo sopra il filo.



- > Infilare il filo manualmente nell'ago sinistro.

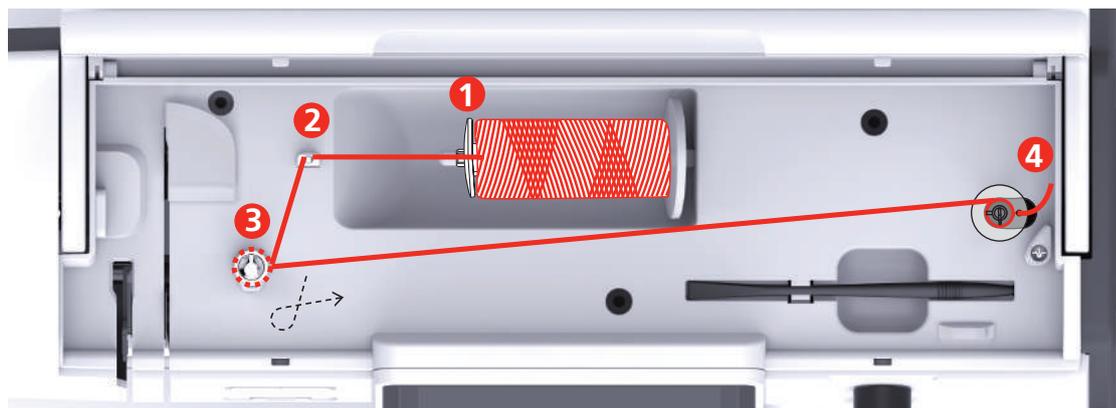


- > Passare il filo del portarocchetto (rosso) seguendo la freccia, sul lato destro del disco della tensione superiore (1).
- > Portare il filo al guidafilo sopra il filo.
- > Infilare il filo manualmente nell'ago destro.

**ATTENZIONE****Rottura dell'ago a causa di un piedino, punto o posizione dell'ago non corretti**

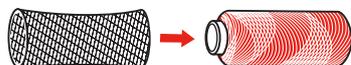
In combinazione con un piedino, punto e posizione dell'ago non corretti, l'ago può collidere con il piedino o la placca ago e rompersi.

- > Montare il piedino zigzag
- > Impostare il punto diritto.
- > Impostare la posizione centrale dell'ago.

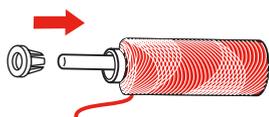
**Avvolgere la spolina del filo inferiore**

- |   |                  |   |                           |
|---|------------------|---|---------------------------|
| 1 | Disco svolgifilo | 3 | Pretensione del filarello |
| 2 | Guida filo       | 4 | Perno portafilo           |

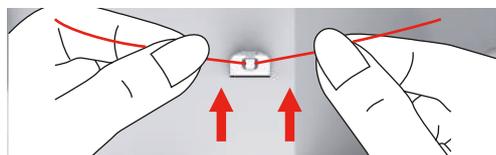
- > Per evitare che fili scivolosi si annodino o si strappino, tirare la rete svolgifilo sopra il rocchetto del filo.



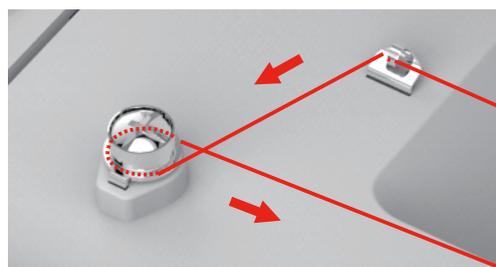
- > Inserire un rocchetto di filo e un disco svolgifilo sul perno portafilo. Usare il disco svolgifilo piccolo per rocchetti di filo piccoli.



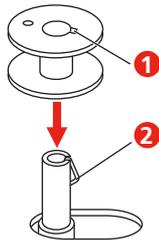
- > Inserire il filo nella guida.



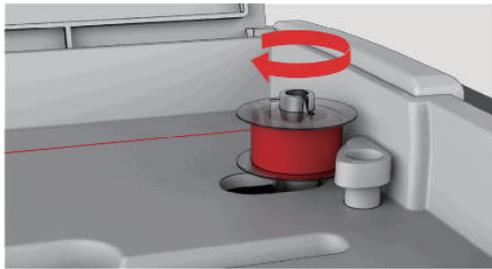
- > Guidare il filo intorno alla pretensione del filarello in direzione della freccia.



- > Infilare il filo dall'interno in uno dei fori della spolina e mettere la spolina vuota sul filarello.

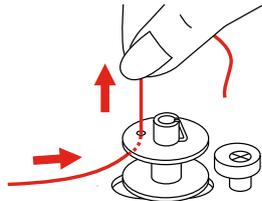


- > Spostare il filarello con la spolina verso destra.

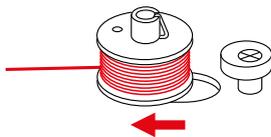


– Il tasto «Start/Stop» lampeggia e si apre il display dell'avvolgimento del filo inferiore.

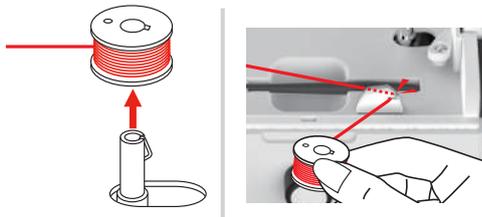
- ⊙ > Tenere l'estremità del filo con una mano.



- > Per bloccare il filo sulla spolina, avviare l'avvolgimento della spolina con il pulsante «Start/Stop» e arrestarlo nuovamente dopo alcuni giri.
- > Tagliare il filo in eccesso sopra al foro.
- ⊙ > Per continuare l'avvolgimento della spolina, premere il tasto «Start/Stop».
- > Per arrestare l'avvolgimento della spolina del filo inferiore, premere il tasto «Start/Stop».
- > Spingere l'avvolgitore a sinistra nella posizione di partenza.



- > Rimuovere la spolina e tagliare il filo.



## Infilare il filo inferiore

### ATTENZIONE

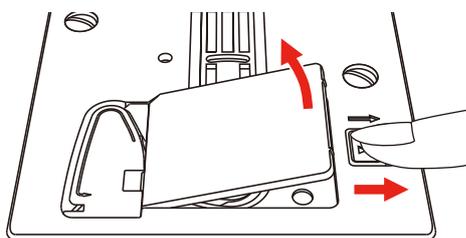
#### Rottura dell'ago a causa di bobine avvolte in modo non uniforme

Le bobine avvolte in modo non uniforme possono portare alla rottura dell'ago o ad una tensione errata del filo.

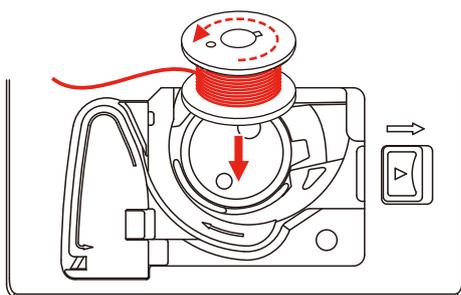
- > Utilizzare solo bobine avvolte in modo uniforme.

Presupposizione:

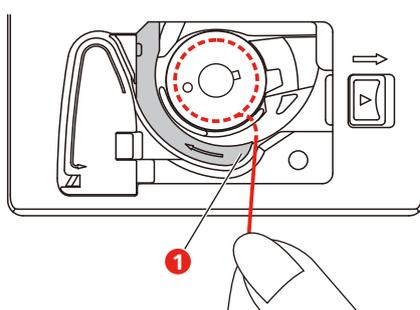
- L'ago è alzato.
  - Il piedino è alzato.
  - La macchina è spenta.
- > Per aprire il coperchio del crochet, spostare la presa verso destra e rimuovere il coperchio del crochet.



- > Inserire la spolina nuova, in modo che il filo sia avvolto in senso antiorario.

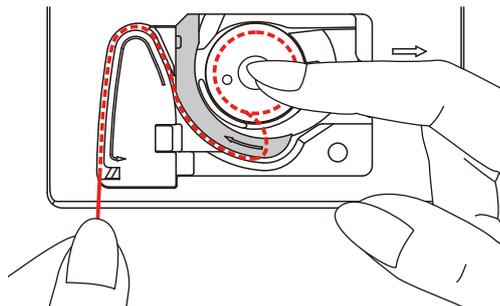


- > Inserire il filo nella fessura (1).

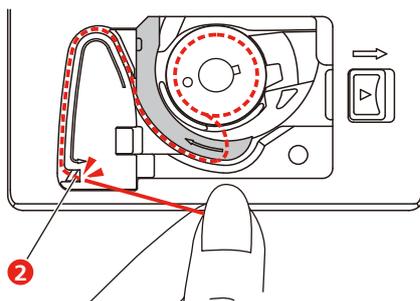


- > Premere leggermente sulla spolina.

- > Seguire la marcatura a freccia per inserire il filo correttamente nella guida.



- > Per tagliare il filo in eccesso, prendere l'estremità del filo e tagliarla sul tagliafilo (2).



- > Applicare il coperchio del crochet.

## 3 Programma Setup

### 3.1 Impostazioni del cucito

#### Regolare la tensione del filo superiore

Le modifiche della tensione del filo superiore fatte nel programma Setup si riflettono tutti i motivi di ricamo. La configurazione fatta nel programma Setup viene mantenuta anche se la macchina è stata spenta.



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



- > Toccare leggermente «Regolare la tensione del filo superiore».
- > Regolare la tensione del filo superiore.

#### Impostare la velocità massima di cucito

Questa funzione consente di ridurre generalmente la velocità massima.



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



- > Toccare leggermente «Massima velocità di cucitura».
- > Impostare la velocità massima.

#### Impostare i punti di fermatura

Se la funzione è attivata, 4 punti di fermatura vengono cuciti automaticamente all'inizio del motivo dopo il taglio del filo.



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



- > Attivare o disattivare i «Punti di fermatura all'inizio del modello».

## Programmare l'altezza della sospensione del piedino

L'altezza della sospensione del piedino è regolabile - a seconda dello spessore della stoffa - da 1 fino a max. 6 mm.



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



> Toccare leggermente «Programmare i pulsanti e campi».



> Toccare leggermente «Programmare l'altezza della sospensione del piedino».  
 > Per regolare la distanza tra la placca ago e il piedino, girare la «manopola multifunzione in alto» o la «manopola multifunzione in basso» oppure premere brevemente «Più» / «Meno».

## Programmare il tasto «Fermapunto»

La quantità ed il tipo dei punti di fermatura possono essere programmati.

Il numero dei punti di fermatura per i punti pratici può essere programmato nella parte superiore del display (1).

I punti di fermatura per punti decorativi e combinazioni possono essere programmati nella parte inferiore del display (2).



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



> Toccare leggermente «Programmare i pulsanti e campi».



> Toccare leggermente «Programmare il tasto Fermapunto».  
 > Per impostare il numero di punti di fermatura per i punti pratici, toccare leggermente (1) «Più» o «Meno» sulla parte superiore del display.



- > Per attivare la fermatura automatica dei punti decorativi e delle combinazioni di motivi, toccare di nuovo «Punti di fermatura».
- > Per impostare il numero di punti di fermatura a distanza ravvicinata, premere brevemente «Più» o «Meno» nella parte inferiore del display (2).
- > Per disattivare la fermatura automatica dei punti decorativi e delle combinazioni di motivi, toccare di nuovo «Punti di fermatura».



- > Per terminare la cucitura del motivo desiderato, premere brevemente «Fine disegno».
- La macchina esegue i punti di fermatura e si arresta automaticamente alla fine del motivo.
- > Per disattivare la cucitura alla fine del motivo desiderato, premere nuovamente «Fine disegno».

### Programmare il tasto «Tagliafilo automatico»

La saldatura automatica prima del taglio del filo è programmabile.



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



- > Toccare leggermente «Programmare i pulsanti e campi».



- > Toccare leggermente «Programmare il tasto Tagliafilo automatico».



- > Per cucire 4 punti prima del taglio toccare leggermente «Punti di fermatura».
- > Per impostare il numero di punti di fermatura, toccare «Meno» oppure «Più».
- > Per disattivare la fermatura automatica dei punti, toccare nuovamente «Punti di fermatura».

### Impostare la posizione del piedino con Arresto dell'ago basso

Con l'ago abbassato il piedino va nella posizione sospesa, se l'arresto dell'ago è stato programmato in basso.



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



- > Toccare leggermente «Programmare i pulsanti e campi».



- > Toccare leggermente «Posizione del piedino con Arresto dell'ago basso».



- > Per attivare il piedino sollevato in posizione sospesa con l'arresto dell'ago verso il basso, toccare leggermente il pulsante.
- > Per disattivare il piedino sollevato in posizione sospesa con l'arresto dell'ago verso il basso, toccare nuovamente il pulsante.

### Programmare il pulsante «Cucire indietro»

Si può scegliere tra «Cucito indietro» e «Cucito indietro di precisione».



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



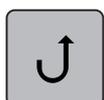
> Toccare leggermente «Programmare i pulsanti e campi».



> Toccare leggermente «Programmare il pulsante Cucire indietro».



> Per attivare il cucito indietro di precisione, toccare leggermente «Cucitura indietro precisa».



> Per attivare il cucito indietro, toccare leggermente «Cucire indietro».

### Programmare il tasto «Ago alto/basso»

Per interrompere il cucito con l'ago in basso è possibile regolare l'altezza di sospensione del piedino.



> Toccare leggermente «Programma Setup».



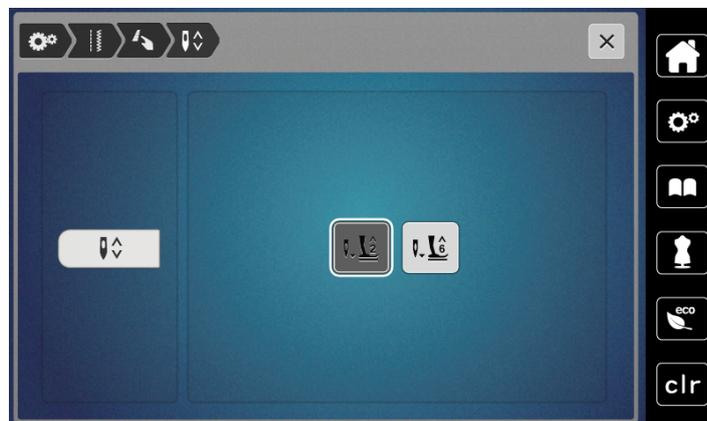
> Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



> Toccare leggermente «Programmare i pulsanti e campi».



> Toccare leggermente «Programmare il tasto Ago alto/basso».





- > Per regolare l'altezza dell'ago in basso a 2 mm, toccare leggermente «Altezza di sospensione del piedino 2».



- > Per regolare l'altezza dell'ago in basso a 6 mm, toccare leggermente «Altezza di sospensione del piedino 6».

**ATTENZIONE! Se si utilizza il piedino Ruler per sagome/dime, l'altezza di sospensione del piedino non deve superare i 2 mm, per evitare una collisione con il supporto dell'ago.**

### Programmazione personalizzata del pedale

Attivando «Ago alto/basso», l'ago viene sollevato o abbassato dalla pressione del tallone sul comando a pedale. Alternativamente si può programmare la posizione del piedino, il taglio del filo e la funzione fermapunto automatico.



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



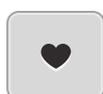
- > Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



- > Toccare leggermente «Programmare il pedale».



- «Ago alto/basso» è attivo nell'impostazione di base.
- La pressione del tallone sul pedale alza o abbassa l'ago.



- > per programmare la pressione del tallone, toccare «Programmare la pressione del tallone».



- > Per attivare la fermatura automatica dei punti tramite pressione del tallone, toccare «Punti di fermatura».
- > Per impostare il numero di punti di fermatura, toccare «Più» oppure «Meno».
- > Per disattivare la fermatura automatica dei punti tramite pressione del tallone, toccare nuovamente «Punti di fermatura».



- > Per attivare il taglio automatico dei fili tramite pressione del tallone, toccare «Tagliafilo automatico».
- > Per disattivare il taglio automatico del filo tramite pressione del tallone, toccare nuovamente «Tagliafilo automatico».



- > Per tenere il piedino in basso con la pressione del tallone, toccare «Ago alto/basso».
- > Per tenere il piedino in alto con la pressione del tallone, toccare «Ago alto/basso».
  - Se si attiva solo «Ago alto/basso» senza «Tagliafilo automatico» e «Punti di fermatura», la funzione può portare il piedino in sospensione o nella posizione più alta (12 mm).

### Compensazione automatica della pressione del piedino

Durante il cucito la macchina rileva costantemente l'attuale spessore della stoffa e regola tempestivamente una corretta pressione del piedino per garantire un trasporto uniforme del tessuto.



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



- > Per attivare la compensazione automatica della pressione del piedino, toccare leggermente «Misurazione spessore stoffa».
- > Per disattivare la compensazione automatica della pressione del piedino, toccare di nuovo «Misurazione spessore stoffa».

### Correggere il bilanciamento generale.

L'utilizzo di stoffe, filati e stabilizzatori diversi può alterare talmente la formazione dei motivi programmati, che la macchina non li esegue correttamente. Il bilanciamento elettronico consente di correggere questi difetti e di adattare in maniera ottimale il motivo al materiale utilizzato.



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni di cucitura».



- > Toccare leggermente «Bilanciamento».
  - Sul display appare l'anteprima del punto.
- > Per correggere il bilanciamento verticale del motivo di ricamo, ruotare la «manopola multifunzione» finché la raffigurazione del motivo sul display corrisponde al motivo ricamato sulla stoffa.

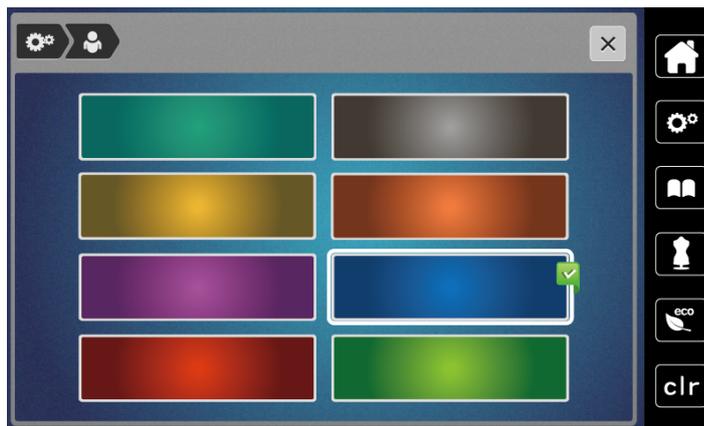
### 3.2 Selezionare impostazioni personali



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni personali».
- > Scegliere il colore del display desiderato.



### 3.3 Funzioni di controllo

#### Impostare il sensore del filo superiore



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Funzioni di monitoraggio».



- > Per disattivare il sensore del filo superiore, toccare l'interruttore nell'area superiore del display.
- > Premere nuovamente l'interruttore per attivare il sensore del filo superiore.

#### Impostare il sensore del filo inferiore



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Funzioni di monitoraggio».



- > Per disattivare il sensore del filo inferiore, toccare l'interruttore nell'area inferiore del display.
- > Premere nuovamente l'interruttore per attivare il sensore del filo inferiore.

### 3.4 Segnale acustico attivato/disattivato



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Per disattivare tutti i suoni, toccare leggermente «Attivare o disattivare i segnali acustici».
- > Per attivare tutti i suoni, toccare di nuovo «Attivare o disattivare i segnali acustici».

### 3.5 Impostazioni della macchina

#### Impostare la luminosità del display

La luminosità del display può essere impostata in base alle proprie esigenze.



- > Toccare leggermente «Programma Setup».



- > Toccare leggermente «Impostazioni macchina».



- > Toccare leggermente «Impostazioni dello schermo».
- > Regolare la luminosità del display nell'area superiore del display.

## Impostare la luce

La luminosità della luce può essere impostata in base alle proprie esigenze.



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni macchina».



> Toccare leggermente «Impostazioni dello schermo».  
> Regolare la luminosità del display nell'area inferiore del display.



> Per spegnere la luce di cucito, toccare l'interruttore.  
> Per accendere la luce di cucito, toccare nuovamente l'interruttore.

## Calibrare il display

Per maggiori informazioni su questo argomento, consultate il capitolo dell'Appendice nella sezione Risoluzione di problemi alla fine di questo manuale.



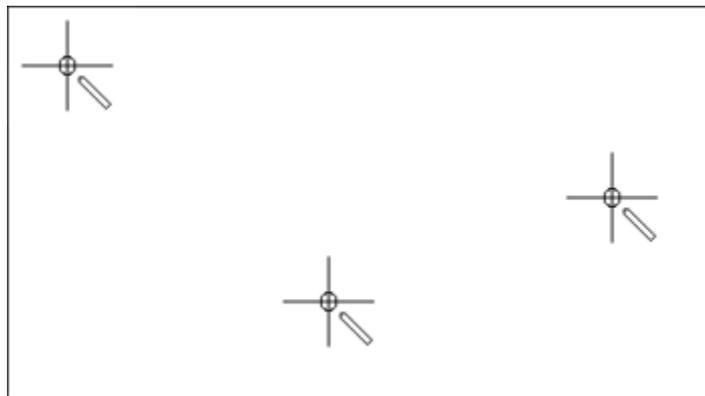
> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni macchina».



> Toccare leggermente «Calibrare lo schermo».  
> Toccare le croci con lo stilo una dopo l'altra.



## Ripristinare le impostazioni base

**ATTENZIONE:** questa funzione cancella tutte le impostazioni create individualmente.



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni macchina».



> Toccare leggermente «Impostazione di fabbrica».



> Toccare leggermente «Impostazione di base Macchina», confermare e riavviare la macchina.

### Controllare la versione firmware

La versione firmware della macchina viene visualizzata.



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni macchina».



> Toccare leggermente «Dati macchina».

### Controllare il numero totale dei punti

Vengono visualizzati il numero totale di punti sulla macchina e il numero di punti dall'ultimo intervento dell'assistenza eseguito da un rivenditore bernette.

4.000.000 punti dopo un servizio assistenza, con il simbolo  viene consigliata una manutenzione presso un rivenditore specializzato bernette.



> Toccare leggermente «Programma Setup».



> Toccare leggermente «Impostazioni macchina».



> Toccare leggermente «Dati macchina».

## 4 Impostazioni del sistema

### 4.1 Modalità eco

Se il lavoro viene interrotto per un periodo di tempo più lungo, la macchina può essere messa in modalità risparmio energetico. Sul display nessuna selezione è consentita e la macchina non può essere avviata.



- > Toccare leggermente «Modalità eco».
  - Il display si spegne. La macchina riduce il consumo di corrente elettrica e le luci si spengono.



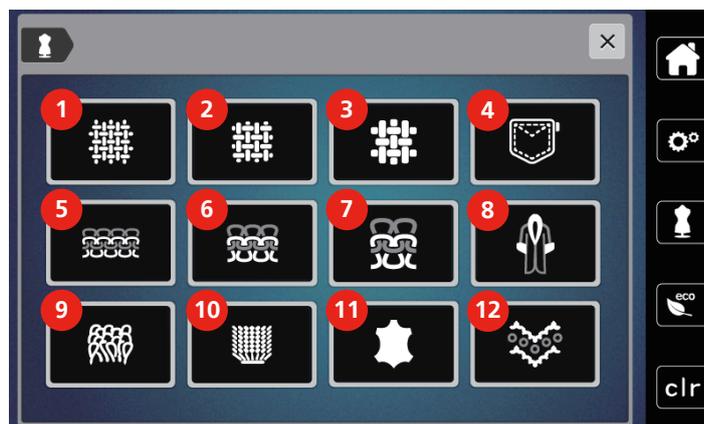
- > Toccare leggermente il pulsante «Modalità Eco» sul display.
  - La macchina è nuovamente pronta per cucire.

### 4.2 Guida al cucito

La Guida al cucito offre informazioni per i progetti di cucito. Dopo la selezione della stoffa e del progetto di cucito desiderato, il display visualizza i suggerimenti relativi all'ago e al piedino adatto.

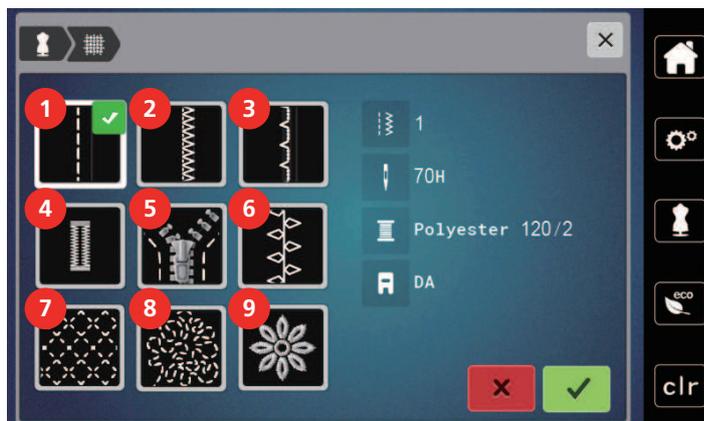


- > Toccare leggermente «Guida al cucito».
- > Selezionare la stoffa desiderata.

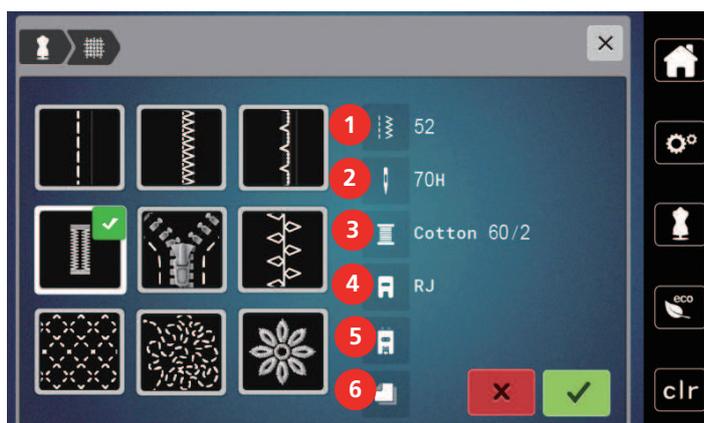


- |                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1 Tessuti leggeri       | 7 Maglia pesante                  |
| 2 Tessuti medio-pesanti | 8 Pelliccia / pelliccia sintetica |
| 3 Tessuti pesanti       | 9 Spugna                          |
| 4 Jeans                 | 10 Stoffe a pelo alto             |
| 5 Maglia leggera        | 11 Pelle e vinile                 |
| 6 Maglia medio-pesante  | 12 Tulle e pizzo                  |

- > Selezionare il progetto di cucito desiderato.
  - Il punto viene regolato automaticamente, tutte le altre regolazioni devono essere eseguite da soli.



- |   |                     |   |                       |
|---|---------------------|---|-----------------------|
| 1 | Cuciture            | 6 | Cucito decorativo     |
| 2 | Rifinitura di bordi | 7 | Quiltatura a macchina |
| 3 | Orlo invisibile     | 8 | Cucire a mano libera  |
| 4 | Asole               | 9 | Appliqué              |
| 5 | Cerniere lampo      |   |                       |



- |   |                              |   |                                   |
|---|------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Numero del punto consigliato | 4 | Piedino consigliato               |
| 2 | Ago consigliato              | 5 | Asole con filo di rinforzo        |
| 3 | Filo consigliato             | 6 | Uso di stabilizzatore consigliato |

- > Impostare la macchina secondo le istruzioni indicate.

### 4.3 Con «clr» annullare tutte le modifiche

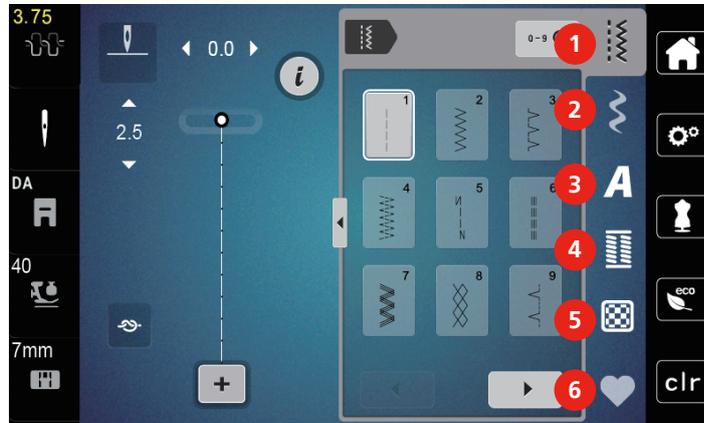
Tutte le modifiche ai modelli possono essere riportate alle impostazioni di base. Questo non vale per i modelli memorizzati che sono stati salvati nella propria memoria e per le funzioni di monitoraggio.

- > Toccare leggermente «Cancellare le impostazioni».



## 5 Cucito creativo

### 5.1 Panoramica Menu Cucito



- |   |                    |   |                     |
|---|--------------------|---|---------------------|
| 1 | «Punti utili»      | 4 | «Asole»             |
| 2 | «Punti decorativi» | 5 | «Punti quilt»       |
| 3 | «Alfabeti»         | 6 | «Memoria personale» |

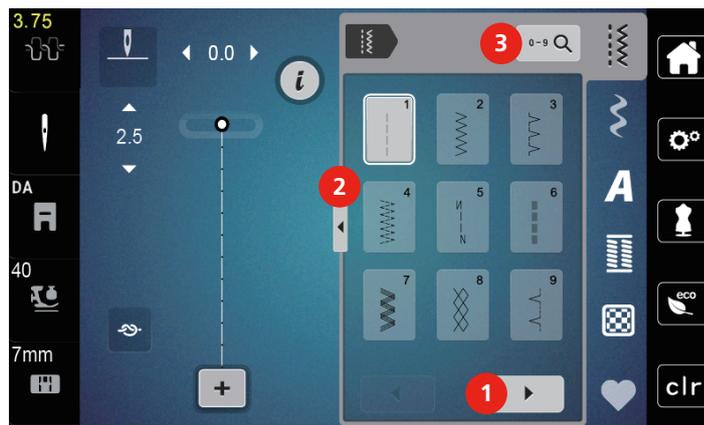
#### Selezione del punto



- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Per visualizzare altri motivi, scorrere verso destra (1).
- > Per ingrandire la vista, toccare «Aumentare/ridurre la finestra» (2).



- > Per rimpicciolire la vista dei motivi, toccare nuovamente «Aumentare/ridurre la finestra» (2).
- > Per selezionare il motivo inserendo il numero corrispondente, toccare leggermente «Selezionare il motivo mediante il numero» (3).
  - Se appare «!!!» durante la programmazione di un motivo, questo motivo non può essere utilizzato nella modalità combinazione.
  - Se appare «???» durante immissione del numero del punto, questo punto non esiste.



## 5.2 Doppio trasporto integrato



Adattare la pressione del piedino allo spessore della stoffa. Più la stoffa è voluminosa, più leggera deve essere la pressione del piedino.

Con il doppio trasporto integrato il tessuto viene trasportato simultaneamente dall'alto e dal basso. Anche stoffe scivolose e leggere vengono trasportate in modo regolare e preciso. Righe e quadretti combaciano perfettamente.

### Impiego del doppio trasporto integrato

Il doppio trasporto integrato viene usato principalmente per i seguenti progetti di cucito:

- Cucito: Tutte le lavorazioni su tessuti difficili, ad es. orli, cerniere
- Patchwork: Per cucire strisce e blocchi precisi, per punti decorativi fino a 7 mm
- Applicazioni: Per applicare nastri e per bordare

Stoffe difficili da lavorare sono:

- Velluto, normalmente nella direzione delle fibre
- Spugna
- Jersey, soprattutto orizzontalmente alla maglia
- Pelliccia sintetica
- Pile
- Stoffe trapuntate
- Stoffe con righe o quadretti
- Tessuti per tende con motivi a ripetizione

Stoffe poco scorrevoli sono:

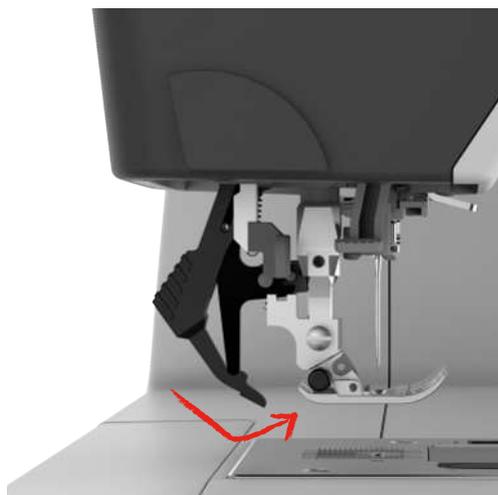
- Pelle sintetica, stoffe spalmate

### Usare il doppio trasporto integrato



Per lavorazioni con il doppio trasporto integrato, utilizzare solamente piedini con l'apertura posteriore.

- > Alzare il piedino.
- > Premere il dispositivo doppio trasporto verso il basso e dietro il piedino, finché si innesta.



- > Sollevare il piedino.
- > Per disattivare il doppio trasporto, tirare il dispositivo integrato in basso e poi ruotarlo indietro.

### 5.3 Regolare la velocità

Il cursore permette la regolazione graduale della velocità del cucito.

- > Spostare il cursore verso sinistra per aumentare la velocità di cucito.
- > Spostare il cursore verso destra per aumentare la velocità di cucito.

### 5.4 Regolare la tensione del filo superiore

La regolazione base della tensione del filo superiore avviene automaticamente con la selezione del ricamo.

L'utilizzo di altri filati per cucire e ricamare può alterare la formazione del punto. Ciò può rendere necessario la regolazione individuale della tensione del filo per adattarla al materiale ed al punto selezionato.

Più è alta l'impostazione della tensione del filo superiore, più teso è il filo superiore e il filo inferiore appare sul diritto della stoffa. Riducendo la tensione superiore, il filo superiore è meno teso e il filo inferiore entra meno nella stoffa.

La modifica della tensione superiore si riflette sul punto selezionato. Modifiche permanenti della tensione del filo superiore possono essere impostate nel programma Setup.



- > Toccare leggermente «Tensione del filo superiore».
- > Per aumentare o ridurre la tensione, spostare il cursore.



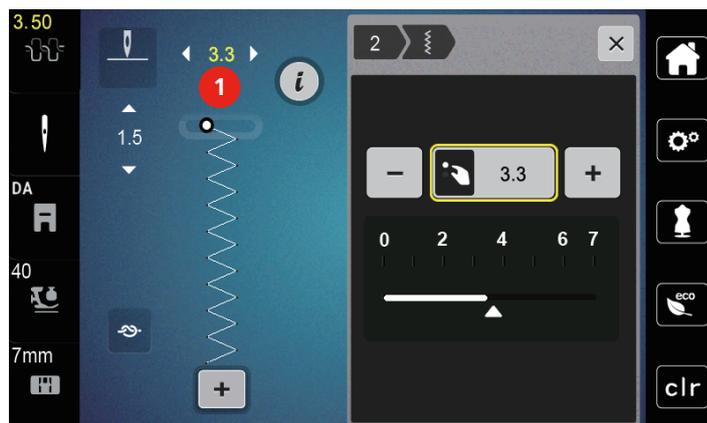
- 1 Modifica permanente della tensione del filo superiore
- 2 Tensione del filo del ricamo attuale

### 5.5 Modificare un motivo

#### Modificare la larghezza del punto

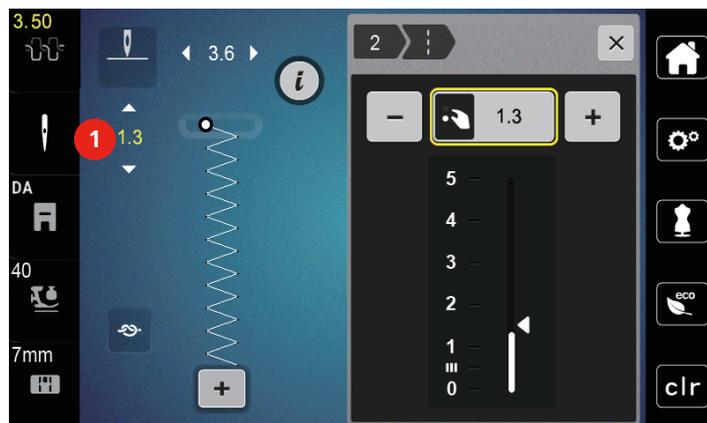
- > Per ridurre la larghezza del punto ruotare la «manopola multi-funzione superiore» a sinistra.
- > Per aumentare la larghezza del punto ruotare la «manopola multi-funzione superiore» a destra.

- > Per richiamare ulteriori possibilità di impostazione, premere «Larghezza punto» (1).



### Modificare la lunghezza del punto

- > Per ridurre la lunghezza del punto ruotare la «manopola multi-funzione inferiore» a sinistra.
- > Per aumentare la lunghezza del punto ruotare la «manopola multi-funzione inferiore» a destra.
- > Per richiamare ulteriori possibilità di impostazione, premere «Lunghezza punto» (1).



### Correggere il bilanciamento

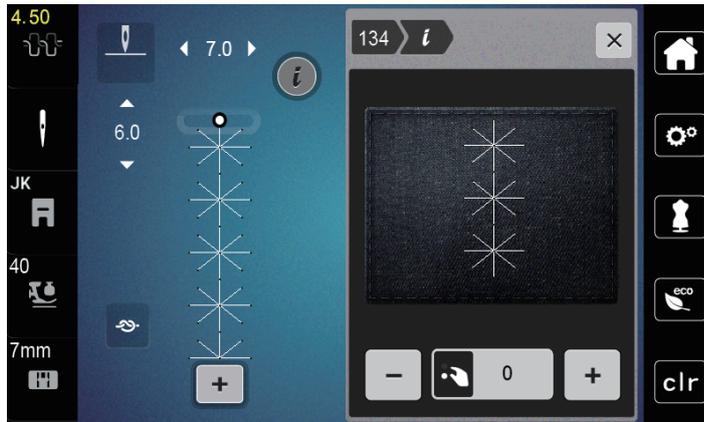
L'utilizzo di stoffe, filati e stabilizzatori diversi può alterare talmente la formazione dei punti programmati, che la macchina non li esegue correttamente. Il bilanciamento elettronico consente di correggere questi difetti e di adattare in maniera ottimale il motivo al materiale utilizzato.

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Cucire il motivo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».





- > Toccare leggermente «Bilanciamento».
- Sul display appare l'anteprima del punto.



- > Ruotare la «manopola multi-funzione inferiore» per correggere la direzione verticale del motivo, finché la raffigurazione del punto sul display corrisponde al risultato cucito del punto sulla stoffa.



- > Le modifiche del bilanciamento possono essere salvate per ogni punto nella «Memoria personale».
- > Le impostazioni modificate del bilanciamento rimangono valide solo fino a quando non viene premuto il tasto «Cancellare le impostazioni» o spenta la macchina.

### Ripetizione del motivo



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Per ripetere il motivo, toccare una volta «Ripetizione del modello».
- > Per ripetere fino a 9 volte il motivo, toccare leggermente «Ripetizione del modello» da 2 a 9 volte.
- La macchina si ferma automaticamente alla fine dell'ultimo motivo programmato.



- > Per fissare un punto alla fine del cucito, attivare la funzione «Punti di fermatura».
- > Per disattivare la fermatura dei punti, toccare «Punti di fermatura».

### Effetto specchio



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Per ottenere il motivo specchiato da sinistra a destra, premere «Effetto specchio orizzontale».



- > Per ottenere il motivo specchiato in direzione della cucitura, premere «Effetto specchio verticale».

### Modificare la lunghezza del punto

I punti della categoria Satin possono essere allungati oppure accorciati.

- > Selezionare il motivo.



> Toccare leggermente «Dialogo i».



> Toccare leggermente «Modificare la lunghezza del motivo».

> Per impostare la lunghezza del motivo, spostare il cursore o toccare leggermente «Più»/«Meno» (1).

> Per determinare la densità del motivo, toccare leggermente «Più»/«Meno» (2).



### Cucito indietro permanente



> Selezionare un punto o alfabeto.

> Toccare leggermente «Dialogo i».



> Per cucire indietro in modo permanente, premere «Cucire indietro» (1).

### Cucito indietro, di precisione



> Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.

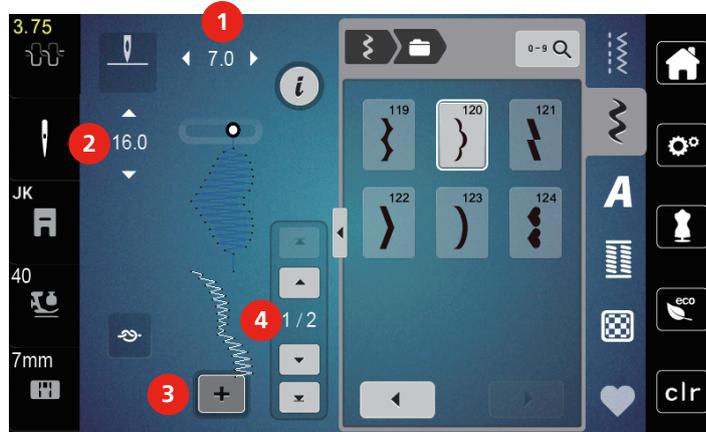
> Toccare leggermente «Dialogo i».

> Per cucire indietro con precisione, premere «Cucitura indietro precisa» (2).



## 5.6 Programmare i punti

### Panoramica modalità combinazioni



- |   |                       |   |  |
|---|-----------------------|---|--|
| 1 | «Larghezza del punto» | 3 | «Modalità combinazioni/Modalità singola»       |
| 2 | «Lunghezza punto»     | 4 | Motivo singolo all'interno di una combinazione |

### Creare una combinazione di punti

La modalità combinazioni consente di combinare motivi e lettere a piacere. Una combinazione può contenere fino a 20 punti. Motivi creati con il Designer punti (StitchDesigner) non possono essere usati nelle combinazioni.

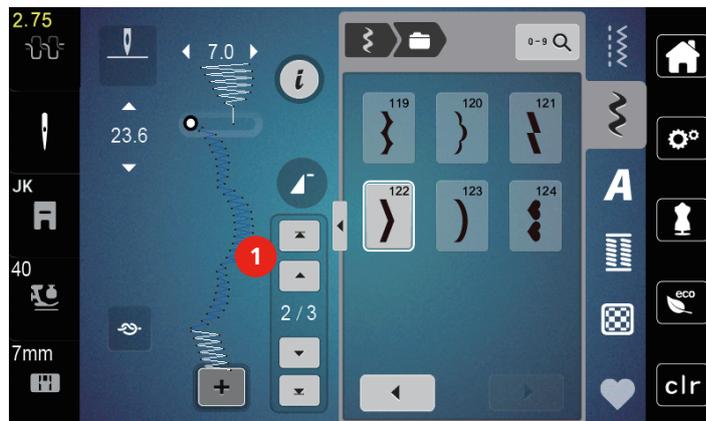


- > Toccare leggermente «Modalità combinazioni/Modalità singola» (3).
- > Selezionare i punti desiderati.
- > Per tornare alla modalità singola, toccare di nuovo «Modalità combinazioni/Modalità singola».

### Modificare un punto singolo

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.
- > Per selezionare un singolo motivo, toccare la posizione desiderata (1) nella combinazione di motivi.



- > Per modificare il singolo motivo, toccare «Dialogo i».

## Cancellare un motivo singolo

- > Creare una combinazione di punti.
- > Per selezionare un singolo motivo, toccare la posizione desiderata (1) nella combinazione di motivi.



- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Per cancellare il singolo motivo premere «Cancellare».

## Inserire un motivo singolo

- > Per aggiungere un motivo all'inizio, andare al principio dei gruppi di motivi e toccare leggermente la seconda freccia in alto (1).
  - Le due frecce superiori sono disattivate.
- > Aggiungere un altro punto.



- > Creare una combinazione di punti.

- > Per selezionare un nuovo motivo dopo quello già selezionato, toccare la posizione desiderata (2) nella combinazione di motivi o usare la freccia (3).



### Specchiare una combinazione di punti

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.



- > Toccare leggermente «Dialogo i».
- > Toccare leggermente «Modificare l'intera combinazione».



- > Per ottenere il motivo specchiato orizzontalmente dell'intera combinazione di motivi da sinistra a destra, premere «Effetto specchio orizzontale».
- > Per ripristinare le modifiche all'impostazione predefinita, premere nuovamente «Effetto specchio orizzontale».

### Ripetizione del motivo

- > Creare una combinazione di punti.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».
- > Toccare leggermente «Modificare l'intera combinazione».



- > Per ripetere la combinazione di motivi, premere 1 volta «Ripetizione del modello».
  - La funzione «Fermapunto» alla fine dell'intera combinazione è attivata.
- > Per ripetere la combinazione di motivi fino a 9 volte, premere nuovamente «Ripetizione del modello».
- > Per disattivare la ripetizione del motivo, toccare «Ripetizione del modello» e tenere premuto fino a quando appare una «X» al posto del numero.

### Saldare i punti di una combinazione

La funzione Fermapunto alla fine dell'intera combinazione è disattivata. Per attivare la funzione Fermapunto alla fine dell'intera combinazione:

- > Creare una combinazione di punti.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».
- > Toccare leggermente «Modificare l'intera combinazione».



- > Toccare leggermente «Punti di fermatura».

## Memorizzare una combinazione di motivi

Per poter riutilizzare le combinazioni di motivi create individualmente, queste possono essere salvate nell'archivio «Memoria personale».

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.



> Toccare leggermente «Memoria personale».



> Toccare leggermente «Salvare il motivo del punto».



> Per salvare la combinazione di motivi, premere «Confermare».

## Caricare la combinazione di motivi



> Toccare leggermente «Modalità combinazioni/Modalità singola».



> Toccare leggermente «Memoria personale».



> Toccare leggermente «Caricare la combinazione di motivi».

> Selezionare una combinazione di motivi.

## Sovrascrivere la combinazione di motivi

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.



> Toccare leggermente «Memoria personale».



> Toccare leggermente «Salvare il motivo del punto».

> Selezionare la combinazione di motivi che deve essere sovrascritta.



> Per sovrascrivere la combinazione di motivi, premere «Confermare».

## Cancellare la combinazione di punti

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.



> Toccare leggermente «Dialogo i».

> Toccare leggermente «Modificare l'intera combinazione».



> Toccare leggermente «Cancellare».



> Toccare leggermente «Confermare».

## 5.7 Gestione del punto

### Salvare punti nella memoria personale

La «Memoria personale» permette di salvare punti e motivi modificati.

- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Fare le modifiche desiderate.
- > Toccare leggermente «Memoria personale».



- > Toccare leggermente «Salvare il motivo del punto».



- > Toccare leggermente «Confermare».

### Sovrascrivere punti nella memoria

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria personale.
- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Fare le modifiche desiderate.
- > Toccare leggermente «Memoria personale».



- > Toccare leggermente «Salvare il ricamo».
- > Selezionare il punto da sovrascrivere.



- > Toccare leggermente «Confermare».

### Aprire un motivo della memoria personale

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria personale.
- > Toccare leggermente «Memoria personale».



- > Toccare leggermente «Caricare il motivo».
- > Selezionare il motivo.

### Cancellare un punto salvato

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria personale.
- > Toccare leggermente «Memoria personale».



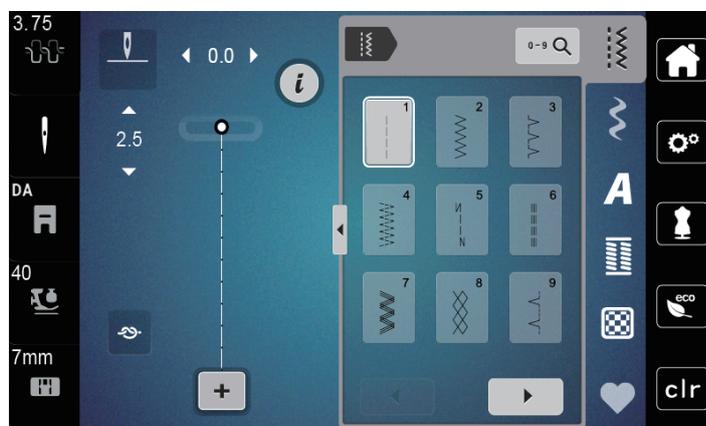
- > Toccare leggermente «Cancellare».
- > Selezionare il motivo.



- > Toccare leggermente «Confermare».

## 6 Punti utili

### 6.1 Panoramica punti utili



Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	1	Punto diritto	Cucire e impunturare.
	2	Punto zigzag	Rinforcare, rifinire, cuciture elastiche e cucire pizzi.
	3	Punto vari-overlock	Cucire e rifinire in una sola operazione, per stoffe elasticizzate.
	4	Punto serpentino	Rammendo a punto serpentino, rattoppi, rinforzo di bordi.
	5	Programma punto diritto con fermatura automatica	Saldare automaticamente l'inizio ed la fine della cucitura con punti diritti.
	6	Punto diritto triplo	Per cuciture resistenti su materiali pesanti, per orli e cuciture a vista.
	7	Punto zigzag triplo	Per cuciture resistenti su materiali pesanti, per orli e cuciture a vista.
	8	Punto nido d'ape	Per stoffe elasticizzate. Utilizzato anche con filo elasticizzato.
	9	Punto invisibile	Orlo invisibile, punto conchiglia su maglia morbida e tessuti sottili; cucitura ornamentale.
	10	Punto overlock doppio	Cucire e rifinire in una sola operazione, per stoffe elasticizzate.

Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	11	Punto superelastico	Cuciture aperte molto elastiche. Per indumenti di qualsiasi tipo.
	12	Punto increspato	Per la maggior parte dei materiali; inserire elastici, cucitura piatta di giunzione, cuciture decorative.
	13	Punto overlock elasticizzato	Cucire e rifinire in una sola operazione, per stoffe elasticizzate.
	14	Punto maglia	Orlo a vista, cucitura a vista su biancheria e maglioni, riparazioni su maglia.
	15	Punto universale	Per materiali pesanti, come feltro e pelle. Cucitura piatta di giunzione, orlo a vista, applicazione di nastri elastici e cucitura decorativa.
	16	Punto zigzag cucito	Rifinitura e rinforzo di bordi, applicazione di elastici, cucitura decorativa.
	17	Punto lycra	Per Lycra; cucitura piatta di giunzione, orlo a vista, rinforzare cuciture in biancheria intima.
	18	Punto stretch	Per materiali molto elasticizzati; cucitura aperta per abbigliamento da sport.
	19	Punto overlock rinforzato	Per maglia medio-pesante e spugna. Cucitura overlock o cucitura piatta.
	20	Punto overlock per maglia	Cucire e rifinire in una sola operazione maglieria fatta a mano oppure a macchina.
	21	Punto imbastitura	Per orli e cuciture.
	22	Programma di rammendo, semplice	Rammendo di buchi e parti consumate.
	23	Programma di rammendo, rinforzato	Rammendo rinforzato.
	24	Travetta programmata	Rinforzare tasche, cucire passanti per cinture.

## 6.2 Cucitura con il punto diritto



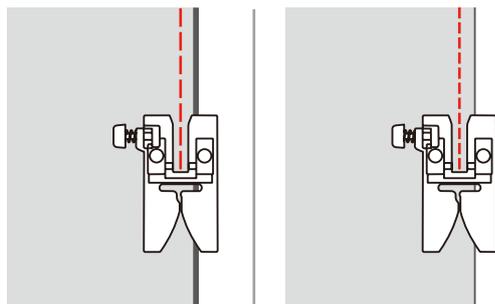
Adattare la lunghezza del punto al progetto, p.es. punti allungati per jeans (ca. 3 – 4 mm), punti corti per stoffe leggere (ca. 2 – 2,5 mm). Adattare la lunghezza del punto al filo, p.es. punti allungati per impunturare con filo pesante (ca. 3 – 5 mm).

Presupposizione:

- Il piedino zigzag (DA) è montato.



- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.



## 6.3 Programma punto diritto con fermatura automatica

6 punti cuciti automaticamente in avanti ed indietro garantiscono la fermatura uniforme della cucitura.

Presupposizione:

- Il piedino zigzag (DA) è montato.



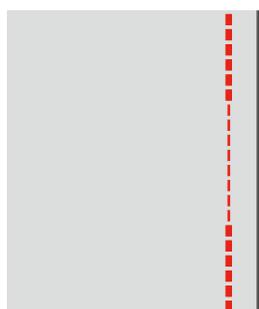
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il programma punto diritto con fermatura automatica n. 5.
- > Premere il pedale.

- La macchina esegue automaticamente i punti di fermatura iniziale.

- > Eseguire la cucitura nella lunghezza desiderata.



- > Premere il tasto «Fermare con punti».
- La macchina esegue automaticamente i punti di fermatura e si arresta alla fine.

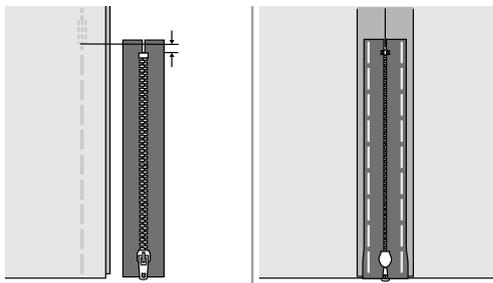


## 6.4 Inserire la cerniera

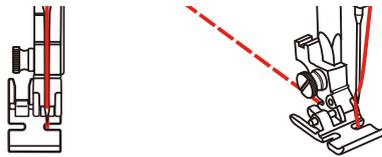


Delle volte il trasporto della stoffa risulta difficile all'inizio della cucitura, perciò si consiglia di tenere bene le estremità dei fili all'inizio oppure di tirare il lavoro per alcuni punti leggermente indietro, o di cucire all'inizio 1 – 2 cm indietro.

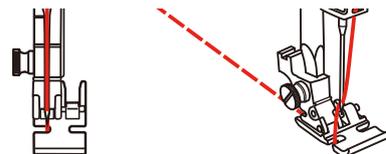
- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Imbastire l'apertura della cerniera con punti lunghi.
- > Rifinire i margini separatamente.
- > Stirare aperti i margini di cucitura.
- > Aprire l'apertura per la cerniera.
- > Imbastire la cerniera in modo, che i bordi piegati della stoffa si incontrano al centro della cerniera.



- > Montare il piedino per cerniere (JB).
- > Per cucire il lato sinistro della cerniera, montare il lato destro del piedino sul supporto.

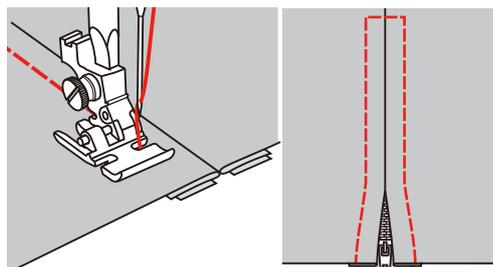


- > Per cucire il lato destro della cerniera, montare il lato sinistro del piedino sul supporto.



- > Cucire il lato sinistro della cerniera aperta dal alto verso il basso.
- > Chiudere la cerniera, lasciando aperto circa 5 cm.
- > Cucire orizzontalmente sopra l'estremità inferiore della cerniera e poi il lato destro.
- > Arrestare la macchina poco prima del cursore della cerniera.
- > Portare l'ago nella posizione inferiore.
- > Alzare il piedino.
- > Aprire la cerniera
- > Finire di cucire il lato destro.

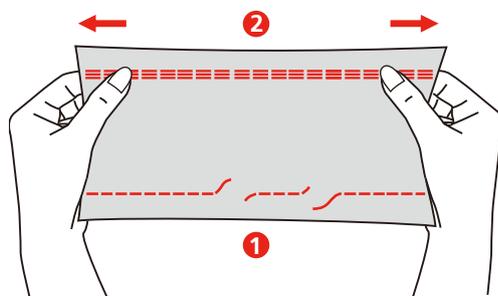
- > Rimuovere l'imbastitura.



## 6.5 Punto diritto triplo

Il punto diritto triplo è particolarmente adatto per cuciture resistenti su tessuti pesanti come jeans e velluto a coste.

- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto triplo n. 6.



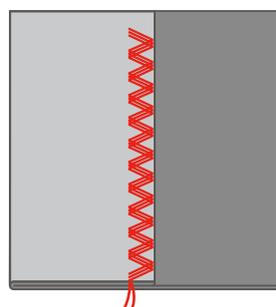
1 Punto diritto

2 Punto diritto triplo

## 6.6 Punto zigzag triplo

Per tessuti spessi, in particolare denim, tela, tende da sole. Per orli che sono esposti a lavaggi frequenti. Rifinire prima il margine della stoffa.

- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto zigzag triplo n. 7.

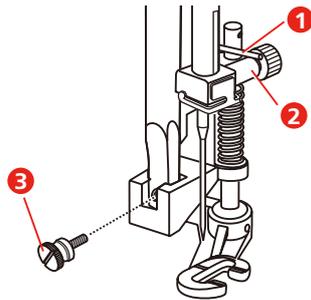


## 6.7 Rammendo manuale

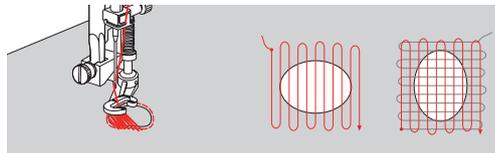
Per tappare fori o punti sottili in qualsiasi tessuto.

Se il filo è sopra, ne risulterà un'antiestetica formazione del punto, quindi guidare il lavoro più lentamente. Se si formano nodi sul retro del tessuto, guidare il lavoro più velocemente. Se il filo si rompe, assicuratevi di guidare il lavoro con maggiore regolarità.

- > Montare il piedino per ricamare a mano libera (RX) sulla barra dell'ago.
  - La staffa (1) deve appoggiare sopra la vite di fissaggio dell'ago (2).
- > Bloccare il piedino per ricamo a mano libera (RX) da sotto con l'indice e serrare la vite (3).



- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Montare il piano supplementare.
- > Tendere il lavoro nel cerchietto per rammendo (accessorio speciale).
  - La parte da rammendare rimane tesa, la stoffa non si increspa/deforma.
- > Cucire da sinistra a destra e guidare il lavoro manualmente in modo uniforme, senza una forte pressione.
- > Eseguire cambiamenti di direzione con movimenti arrotondati per evitare la formazione di buchi o che il filo si strappi.



## 6.8 Rammendo automatico rinforzato

Il programma di rammendo semplice n. 22 è particolarmente adatto per riparare strappi e parti consumate. Si consiglia di rinforzare la parte consumata o lo strappo con una stoffa sottile o con uno stabilizzatore adesivo. Il programma di rammendo semplice n. 22 sostituisce i fili verticali in tutti i tessuti. Deformazioni oblique possono essere corrette con il bilanciamento.

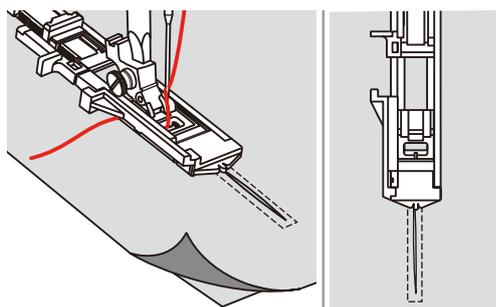
Il programma di rammendo rinforzato n. 23 è particolarmente adatto per riparare strappi e parti consumate. Il programma di rammendo rinforzato n. 23 sostituisce i fili orizzontali e verticali in tutti i tessuti.

Presupposizione:

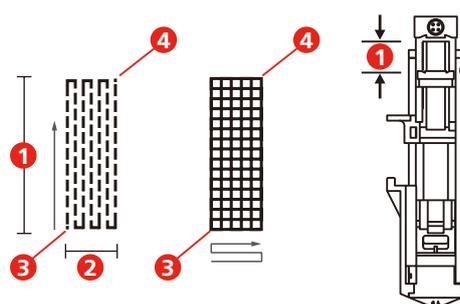
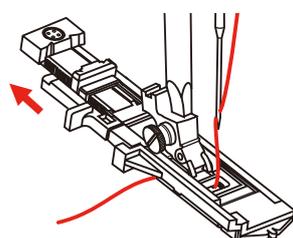
- Imbastire la stoffa di rinforzo.
- > Montare il piedino per asole (RJ).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il programma di rammendo rinforzato n. 23.



- > Abbassare il piedino al centro dello strappo.



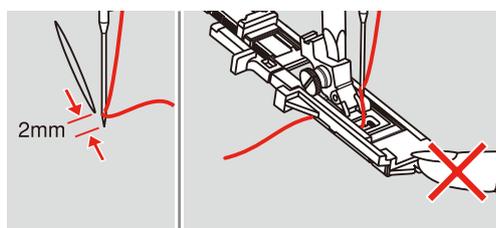
- > Impostare la lunghezza desiderata con il portabottone del piedino per asole. La lunghezza del rammendo è regolabile.
  - La lunghezza massima del rammendo è 2,6 cm (1 pollice), la larghezza massima è 7 mm (9/32 pollici).



- |   |           |   |        |
|---|-----------|---|--------|
| 1 | Lunghezza | 3 | Inizio |
| 2 | Larghezza | 4 | Fine   |

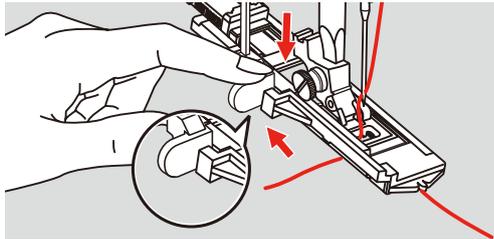
- > Posizionare il tessuto in modo che l'ago sia di 2 mm (1/16 pollice) davanti all'area da rammendare.
- > Abbassare il piedino.

Quando si abbassa il piedino, non premere sulla parte anteriore, perché altrimenti il rammendo non verrà cucito nella misura corretta.

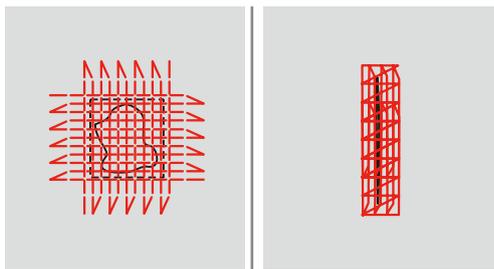


- > Passare il filo superiore attraverso il foro del piedino e sotto il piedino.
- > Abbassare la leva del meccanismo asole quanto possibile.
  - La leva del meccanismo asole si trova dietro la staffa sul piedino.

- > Tenere il filo superiore verticalmente sul lato sinistro dell'asolatore e iniziare a cucire.



- > Se il rammendo non copre tutta la zona danneggiata, si può eseguirlo orizzontalmente, oppure spostare la stoffa dopo il primo passaggio di rammendo e ripeterlo.



## 6.9 Rifinitura bordi

Il punto zigzag è adatto per rifinire tutti i tessuti. Per stoffe leggere si consiglia l'uso di filo per rammendo.

Presupposizione:

- Il bordo della stoffa è piatto e non si arrotola.

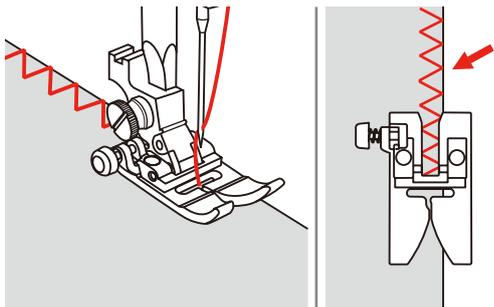
- > Montare il piedino zigzag (DA).

- > Montare il piedino zigzag (DA).

- > Toccare leggermente «Punti utili».

- > Regolare il punto né troppo largo né troppo lungo.

- > Guidare il bordo della stoffa al centro del piedino, l'ago cuce da una parte sul tessuto, dall'altra parte nel vuoto.



## 6.10 Punto overlock doppio

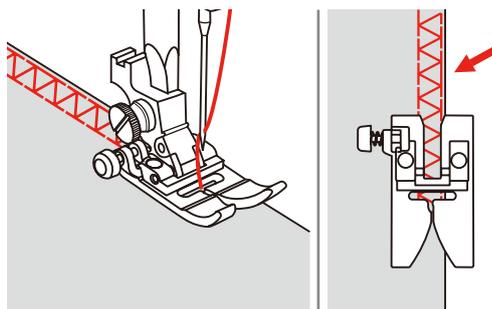
Il punto overlock doppio è adatto per maglia rada e per cuciture orizzontali su maglia e felpa. Per maglia usare un nuovo ago Jersey con punta sferica, per non danneggiare le maglie fini. Per cucire tessuti elastici si può usare un ago elastico.

- > Montare il piedino zigzag (DA).

- > Toccare leggermente «Punti utili».



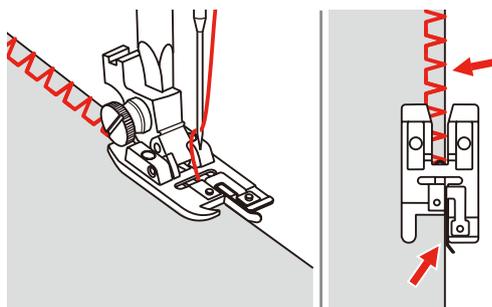
- > Selezionare il punto overlock doppio n. 10.



### 6.11 Punto vari-overlock

Cucire con punti overlock (sopraggito) lungo il margine della stoffa, per impedire che la stoffa si sfrangi. Utilizzare aghi stretch per cucire materiali elasticizzati.

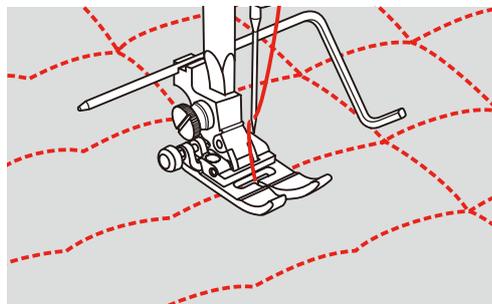
- > Montare il piedino overlock (DI).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto overlock doppio n. 3.
- > La stoffa scorre lungo la guida del piedino overlock.



### 6.12 Trapuntare con il righello

Per realizzare cuciture parallele con distanze larghe, guidare il righello lungo una cucitura precedente.

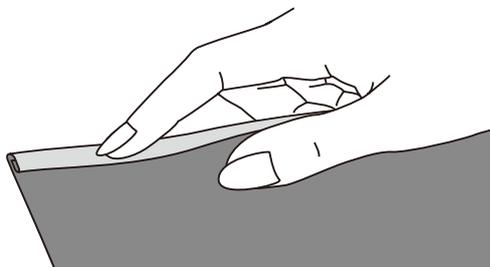
- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Inserire il righello nel foro del gambo del piedino e regolare la larghezza desiderata.
- > Eseguire la prima cucitura, spostare la stoffa e cucire le impunture seguenti, facendo scorrere il righello sempre sopra la cucitura precedente.



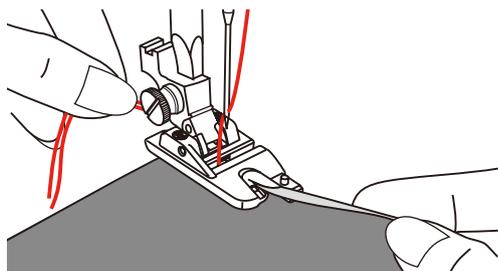
### 6.13 Cucire un orlo sottile



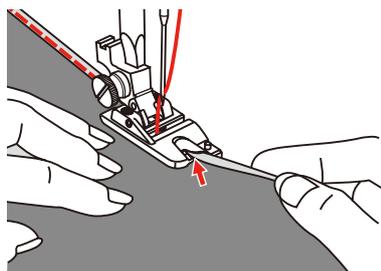
- > Montare il piedino orlatore (DG), accessorio opzionale.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Ripiegare il bordo della stoffa di circa 3 mm per una lunghezza di circa 5 cm.



- > Posizionare il bordo della stoffa, con il rovescio rivolto verso l'alto, appena della larghezza del piedino, sotto il piedino.
- > Cucire 4 – 5 punti.
- > Alzare l'ago e il piedino.
- > Tirare indietro la stoffa di ca. 10 – 15 cm. Non tagliare i fili.
- > Tenere i 4 fili con la mano sinistra. Con la mano destra introdurre il bordo della stoffa nella spirale del piedino orlatore.

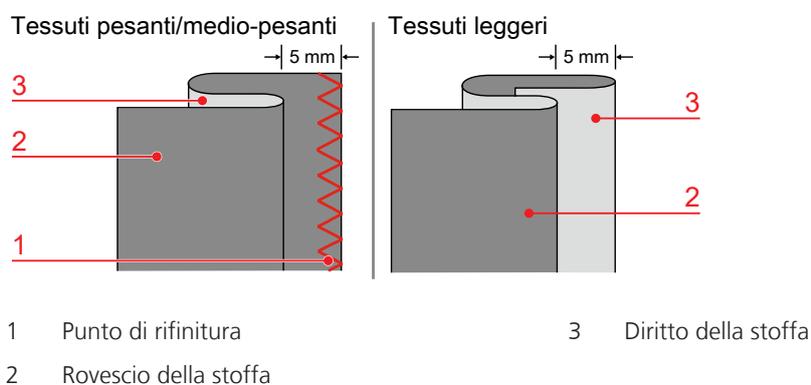


- > Abbassare il piedino.
- > Continuare a cucire lentamente, piegando leggermente il bordo della stoffa davanti al piedino orlatore e tenendolo verso sinistra. Inserire uniformemente il bordo della stoffa nella spirale del piedino orlatore e cucire.



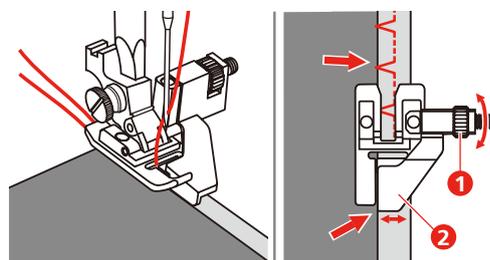
## 6.14 Cucire l'orlo invisibile

Per orli invisibili su stoffe medio-pesanti e pesanti di cotone, lana e fibre miste.

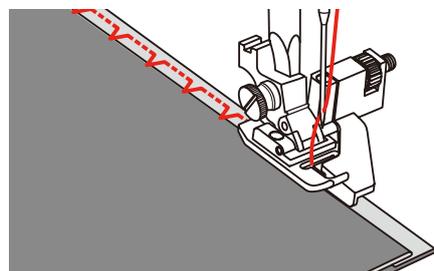


Presupposizione:

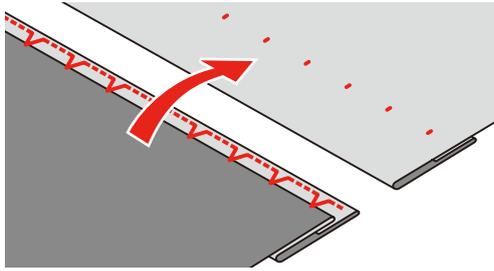
- i bordi della stoffa sono puliti.
- > Montare il piedino per punto invisibile (DM).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto invisibile n. 9.
- > Piegarla la stoffa con il rovescio verso l'alto, come illustrato.
- > Posizionare la stoffa sotto il piedino.
- > Ruotare lentamente il volantino in senso antiorario finché l'ago non è completamente a sinistra. L'ago deve perforare solo leggermente la piega della stoffa (3). Altrimenti bisogna adattare la larghezza del punto.
- > Regolare la guida (2) ruotando la rotella (1) in modo, che la guida appoggi direttamente contro la piega.



- > Cucire lentamente, facendo scorrere la guida lungo la stoffa piegata.



- > Girare la stoffa.

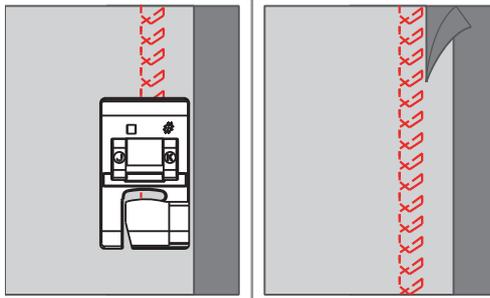


### 6.15 Orlo a vista

L'orlo a vista è adatto per orli elastici su maglia di cotone, lana, fibre sintetiche e fibre miste.



- > Montare il piedino per ricamo (JK).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto maglia n. 14.
- > Piegarlo l'orlo, fissarlo con degli spilli oppure imbastirlo.
- > Eventualmente allentare la pressione del piedino.
- > Cucire l'orlo dal diritto alla profondità desiderata.
- > Ritagliare sul rovescio la stoffa in eccedenza.



### 6.16 Punto imbastitura

Per le imbastiture si consiglia di utilizzare del filo da rammendo sottile. Questo filo è più facile da eliminare. Il punto più lungo misura 5 mm. La lunghezza punto consigliata è 3,5 – 5 mm. Il punto per imbastire è ideale per lavorazioni, che richiedono punti molto lunghi.

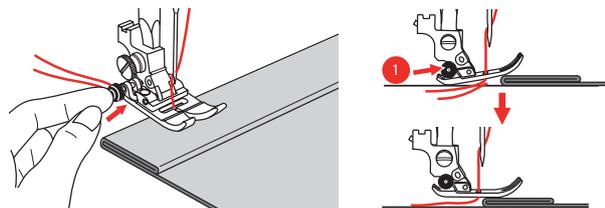


- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto imbastitura n. 21.
- > Selezionare la lunghezza del punto.
- > Per evitare che i due strati di stoffa si spostino, appuntare gli strati di stoffa orizzontalmente con degli spilli.
- > Cucire all'inizio e alla fine dell'imbastitura 3 – 4 punti di fermatura.

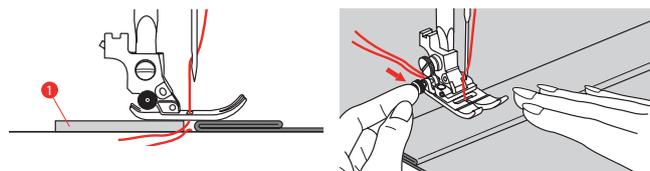
### 6.17 Cucire sopra spessori

- > Montare il piedino zigzag (DA).
  - Il pulsante nero sul lato sinistro del piedino blocca il piedino in una posizione orizzontale, se viene premuto (1) prima di abbassare il piedino. Ciò garantisce il trasporto uniforme all'inizio della cucitura e facilita il cucito di vari strati di tessuto, ad esempio jeans.
- > Quando la cucitura arriva al punto più alto dello spessore, abbassare l'ago e sollevare il piedino.

- > Premere la punta del piedino e il pulsante nero, abbassare il piedino e continuare a cucire.
  - Il pulsante nero si sblocca dopo alcuni punti.



- > Per sostenere il piedino durante l'alimentazione manuale e la cucitura sul lato piegato, posizionare una, due o tre piastrine di compensazione dell'altezza (1) dietro l'ago sotto il piedino.



1 Piastrine compensatrici

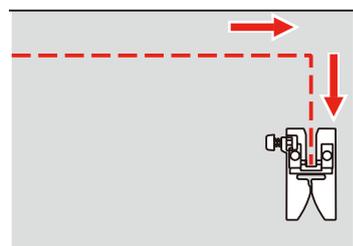
## 6.18 Cucire angoli



- > Quando si arriva ad un angolo, arrestare la macchina.
- > Infilare l'ago nella stoffa.



- > Alzare il piedino.
- > Ruotare il lavoro intorno all'ago abbassato, che blocca la stoffa.
- > Abbassare il piedino e continuare a cucire.



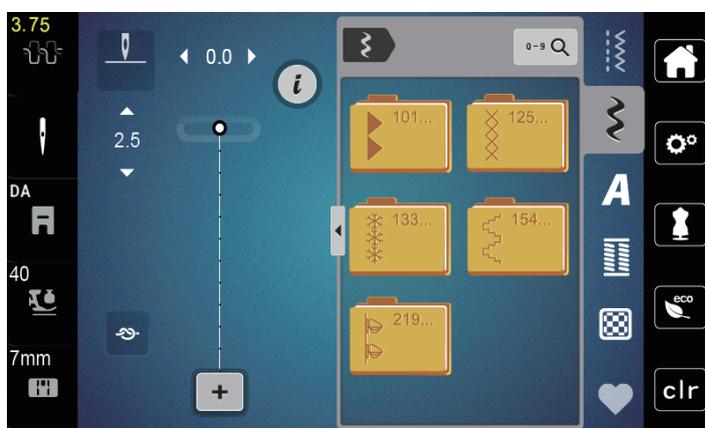
## 7 Punti decorativi

### 7.1 Panoramica punti decorativi

A seconda del tipo del materiale, si consiglia di scegliere punti semplici o punti più elaborati.

- Punti decorativi semplici, programmati con punti dritti, danno il risultato migliore su stoffe leggere, p.es. il punto decorativo n. 142.
- Punti decorativi, programmati con punto dritto triplo o con pochi elementi di punto satin, sono adatti per stoffe medio-pesanti, p.es. il punto decorativo n. 152.
- Punti decorativi, programmati con punti satin, danno il risultato migliore su tessuti pesanti, p.es. il punto decorativo n. 101.

Per ottenere una formazione perfetta del punto, si consiglia di utilizzare la stessa tonalità per il filo superiore e inferiore ed uno stabilizzatore. Per tessuti a pelo alto o pelo lungo utilizzare sul dritto della stoffa uno stabilizzatore idrosolubile, che è facile da rimuovere al termine del lavoro.



Punto decorativo	Numero del punto	Nome
	101-124	Punti satin
	125-132	Punti croce
	133-153	Punti natura
	154-218	Punti ornamentali
	219-233	Punti bambini

## 7.2 Modificare la densità del punto

Nei punti satin (ad es. n. 101) è possibile modificare la densità del punto. Un numero più grande significa un punto più distanziato, cioè il punto è meno denso. Per una grande densità di punti, il numero deve essere ridotto. La densità del punto 1 è il minimo. La lunghezza del punto impostata non viene cambiata cambiando la densità.

- > Selezionare un punto satin.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



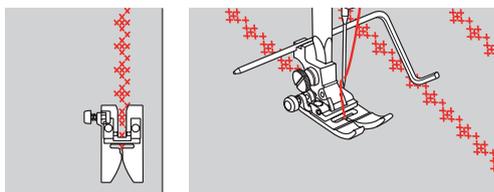
- > Toccare leggermente «Modificare la lunghezza del motivo/distanza del punto».
- > Per aumentare la densità punto, toccare leggermente (1) «Meno».
- > Per ridurre la densità punto, toccare leggermente (1) «Più».



## 7.3 Punti croce

Il ricamo a punto croce è una tecnica tradizionale che rende la scelta dei punti decorativi ancora più ampia. Punti croce eseguiti su lino o su tessuti con la struttura simile al lino, sembrano ricamati a mano. Realizzando motivi a punto croce con il filo per ricamo, i punti risultano più pieni. I punti croce sono comunemente usati per decorazioni casa, come bordure su abbigliamento e come abbellimento in genere. Poiché ogni successiva fila di punti è orientata sulla prima fila, si raccomanda di cucire la prima fila di punti in una linea retta.

- > Montare il piedino zigzag (DA), il piedino per ricamo (JK) oppure il piedino aperto per ricamo (DN) (accessorio opzionale).
- > Selezionare i punti croce n. 125-132 e combinarli, se desiderato.
- > Per cucire una linea retta, effettuare la prima cucitura con l'aiuto del righello o della guida bordo.
- > Cucire la seconda fila accanto alla prima, prendendo come distanza la larghezza del piedino oppure misurando la distanza desiderata con il righello regolabile.

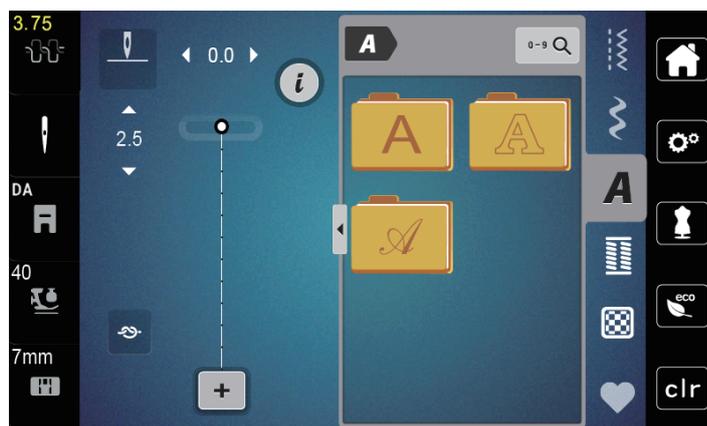


## 8 Alfabeti

### 8.1 Panoramica alfabeti

Gli alfabeti stampatello, stampatello doppio e corsivo possono essere cuciti anche con lettere minuscole.

Per ottenere una perfetta formazione del punto, si consiglia di utilizzare lo stesso colore per il filo superiore ed inferiore. Rinforzare il rovescio della stoffa con uno stabilizzatore. Per tessuti a fibra alta o fibra lunga, p.es. spugna, utilizzare sul diritto della stoffa uno stabilizzatore idrosolubile a pellicola.



Punti	Nome
ABCabc	Stampatello
ABCabc	Stampatello doppio
<i>ABCabc</i>	Corsivo

### 8.2 Creare una scritta



Si consiglia di preparare un prova di cucito con il filo desiderato, il tessuto originale e stabilizzatore originale. Guidare la stoffa durante il cucito di motivi a trasporto trasversale in maniera uniforme, facendo attenzione, che la stoffa non rimane incastrata. Non tirare, spingere o trattenere la stoffa durante il cucito.



- > Selezionare «Alfabeti».
- > Selezionare la scritta.



- > Per creare una combinazione, toccare leggermente «Modalità combinazioni/Modalità singola» (1).

- > Per aprire la modalità di inserimento estesa, premere «Mostra alfabeto» (2).



- > Selezionare le lettere.



- > Per visualizzare altre lettere, toccare leggermente «Scorrimento a sinistra» (3).



- > Per cancellare singole lettere del testo inserito, toccare leggermente «Cancella».
- > Per chiudere la modalità di inserimento estesa, toccare nuovamente «Mostra alfabeto» (1).



## 9 Asole

### 9.1 Panoramica asole

Al fine di creare l'asola giusta per ogni bottone, ogni impiego e per ogni capo di abbigliamento, il modello bernette b77 è dotato di una grande scelta di asole. Il bottone corrispondente può essere cucito a macchina con l'apposito programma. La scelta di asole contiene anche asole rotonde.

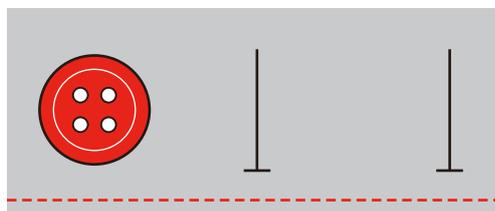


Asola	Numero dell'asola	Nome	Descrizione
	51	Asola standard	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, biancheria da letto.
	52	Asola standard stretta	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, abbigliamento per bambini e neonati, cucito creativo.
	53	Asola elastica	Per jersey elasticizzato di cotone, lana, seta e fibre sintetiche.
	54	Asola arrotondata con travetta semplice	Per materiali medio-pesanti e pesanti; abiti, giacche, cappotti, impermeabili.
	55	Asola arrotondata con travetta orizzontale	Per materiali medio-pesanti e pesanti di stoffe diverse: abiti, giacche, cappotti, impermeabili.
	56	Asola a goccia	Per stoffe pesanti, non elasticizzate; giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.
	57	Asola a goccia con travetta a punta	Per stoffe pesanti, non elasticizzate: giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.
	58	Asola a goccia con travetta orizzontale	Per stoffe pesanti, non elasticizzate: giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.

Asola	Numero dell'asola	Nome	Descrizione
	59	Asola a punto diritto	Programma per rinforzare e stabilizzare asole, per tasche profilate e per asole su pelle e pelle sintetica.
	63	Asola effetto «fatto a mano»	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, abbigliamento da tempo libero, biancheria da letto.
	64	Asola con travette arrotondate	Per stoffe medio-pesanti e pesanti di materiali diversi.
	66	Asola stretta con due travette a punta	Asola decorativa per stoffe medio-pesanti; camicie, vestiti, giacche.
	69	Asola con travette decorative	Per asole decorative su stoffe medio-pesanti, non elasticizzate.
	71	Asola elastica	Per jeans, stoffe elasticizzate a trama grossa.
	60	Programma per attaccare bottoni	Cucire bottoni con 2 o 4 fori.
	61	Asola rotonda a punto zigzag	Passante per cordoncini e nastri, per lavori decorativi.
	62	Asola rotonda a punto diritto	Passante per cordoncini e nastri, per lavori decorativi.

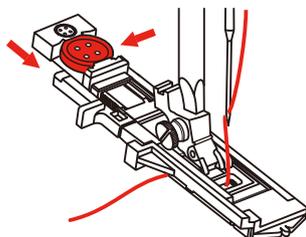
## 9.2 Marcare le asole

- > Marcare sulla stoffa la posizione dell'asola.
  - La massima lunghezza dell'asola è 3 cm (1 3/16 inch). (Somma diametro + spessore del bottone.)
- > La lunghezza dell'asola dipende dal bottone inserito nella piastra portabottone.

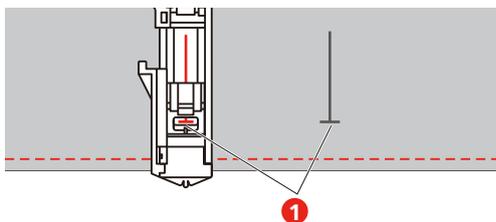


### 9.3 Cucire l'asola automatica

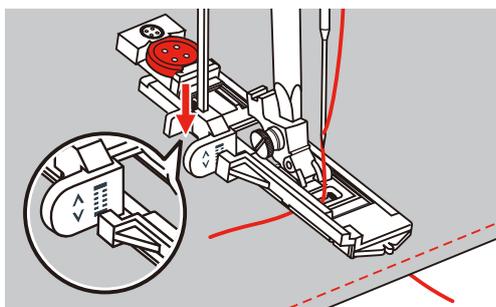
- > Montare il piedino per asole (RJ).
- > Estrarre la piastra portabottone e inserire il bottone.
- > Inserire il filo nell'apertura del piedino e portarlo poi sotto la slitta.
- > Toccare leggermente «Asole».
- > Selezionare l'asola.



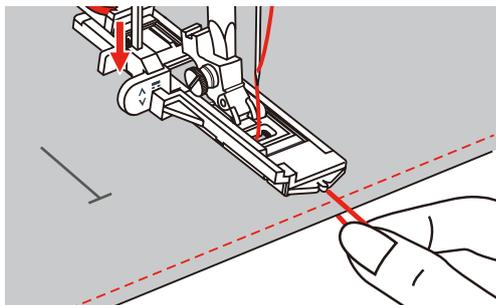
- > Regolare la larghezza e la lunghezza del punto alla larghezza e fittezza desiderata per l'asola.
- > Posizionare la stoffa sotto il piedino, allineando la marcatura centrale con il punto iniziale (1).
- > Assicurarsi che non ci sia spazio tra la punta del piedino e la parte in plastica.



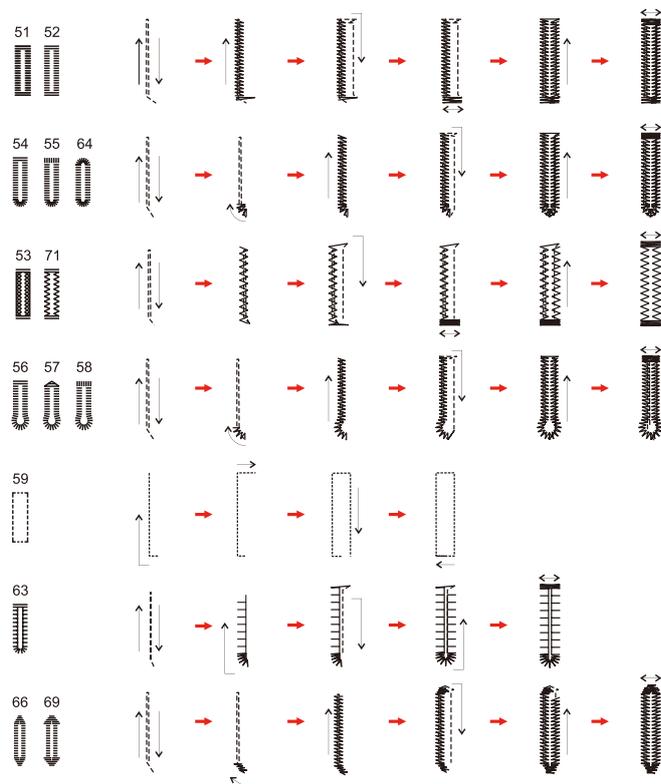
- > Premere il tasto «Start/Stop».
  - Se la leva del meccanismo asole è sollevata, sul display appare un messaggio che chiede di abbassare la leva.
- > Abbassare la leva del meccanismo asole il più possibile, finché si innesta.



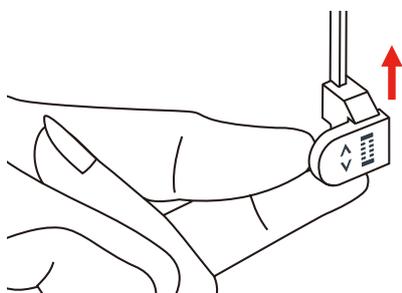
- > Tenere il filo superiore dietro l'asolatore e iniziare a cucire.
  - La macchina cuce automaticamente un punto di fermatura alla fine dell'asola e prima di arrestarsi.



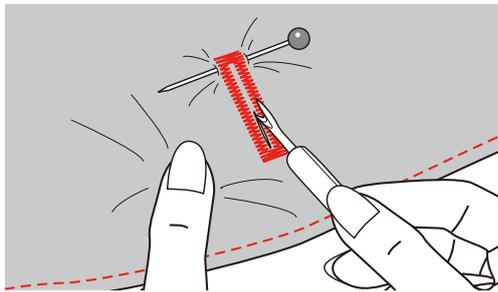
- La macchina cuce le asole partendo dalla parte anteriore del piedino, come è illustrato.



- > Alzare il piedino e tagliare il filo.
- > Al termine del cucito delle asole, sollevare la leva del meccanismo asole finché si arresta.



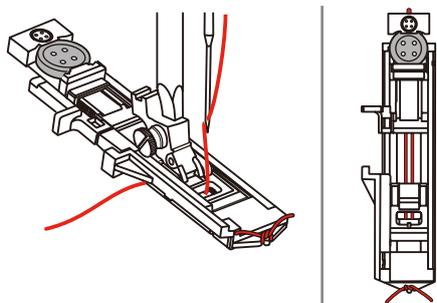
- > Tagliare l'asola, prestando attenzione a non tagliare i punti dei cordoncini laterali. Inserire uno spillo all'altezza delle travette per evitare di fare un taglio troppo lungo.



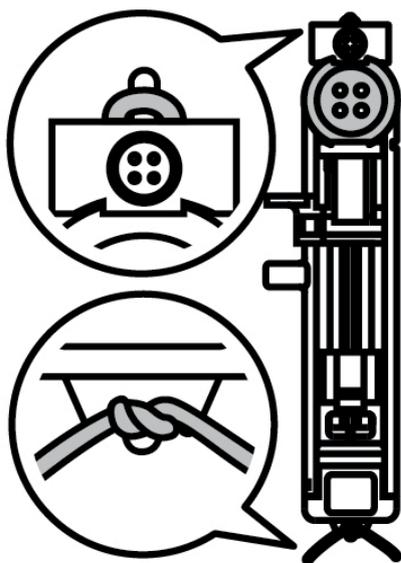
## 9.4 Rinforzare l'asola

Per realizzare asole su stoffe elasticizzate, agganciare del filo grosso oppure del cordoncino sotto il piedino asolatore.

- > Montare il piedino per asole (RJ).
- > Estrarre la piastra portabottone e inserire il bottone.
- > Inserire il filo nell'apertura del piedino e portarlo poi sotto la slitta.



- > Agganciare il filo di rinforzo sull'apposito perno del piedino. Inserire le estremità del filo nelle due fessure di fissaggio e annodare il filo per fermarlo temporaneamente.
- > Regolare la larghezza del punto e del cucito.



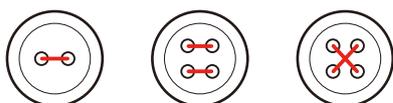
- > Abbassare il piedino e cucire l'asola.
  - I punti dell'asola coprono il filo di rinforzo.
- > Tirare il coppia del filo, finché scompare nella travetta.

- > Con un ago per cucire a mano passare le estremità del rinforzo sul rovescio del lavoro e annodarle o fermarle con alcuni punti.



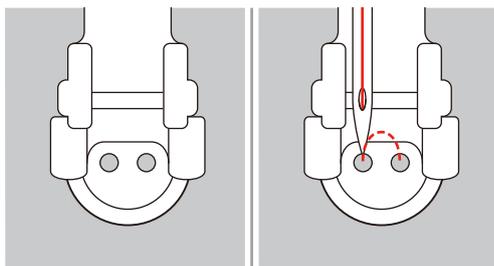
## 9.5 Cucire bottoni

Con il programma per cucire bottoni possono essere cuciti bottoni con 2 o 4 buchi, bottoni automatici a pressione o chiusure di sicurezza a scatto. Per una migliore stabilità è possibile eseguire il programma per cucire bottoni due volte. Per cucire un bottone con 4 fori, si consiglia di cucire prima i fori anteriori.

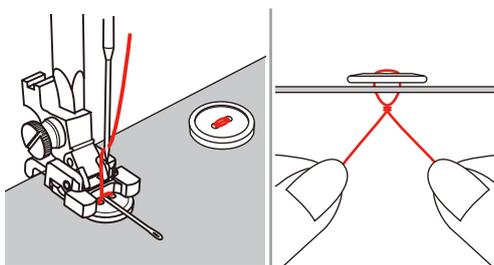


Il programma per cucire bottoni inizia sempre nel foro sinistro con i punti di fermatura.

- > Montare il piedino per cucire bottoni (RC).
- > Toccare leggermente «Asole».
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Selezionare il programma per cucire bottoni n. 60.
- > Posizionare il bottone sul progetto di cucito.
- > Controllare la distanza tra i fori, girando il volantino. Modificare la larghezza del punto, se necessario.



- > Tenere fermi i fili all'inizio del cucito.
  - La macchina completa il programma per cucire il bottone e si arresta automaticamente.
  - Se il bottone necessita di un gambo, posizionare un ago da rammendo sul bottone e cucire.
- > Tirare entrambi i fili inferiori, finché le estremità dei fili superiori sono visibili sul rovescio della stoffa.
- > Annodare i fili a mano.



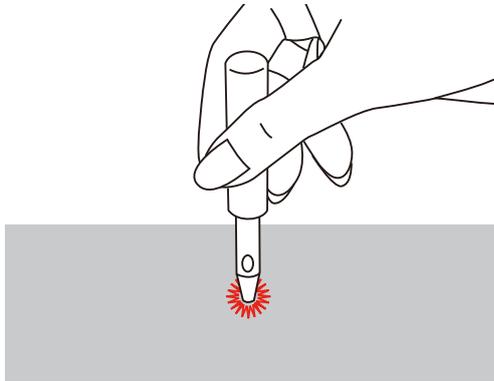
## 9.6 Asola rotonda



Per ottenere una maggiore stabilità eseguire l'asola due volte. Eventualmente adattare con il bilanciamento.

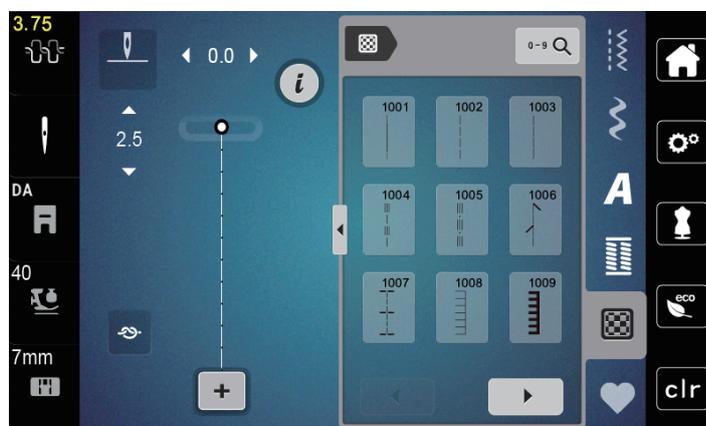


- > Montare il piedino zigzag (DA), il piedino per ricamo (JK) oppure il piedino aperto per ricamo (DN) (accessorio opzionale).
- > Toccare leggermente «Asole».
- > Selezionare il programma per asole rotonde n. 61 o n. 62.
- > Per modificare la dimensione dell'asola rotonda, girare la «manopola multi-funzione superiore» o la «manopola multi-funzione inferiore».
- > Eseguire il programma per asole rotonde.
  - La macchina si ferma automaticamente alla fine del programma per asole rotonde.
- > Tagliare l'asola con un punteruolo, una pinza perforatrice o con un punzone.



## 10 Quiltare

### 10.1 Panoramica punti quilt



Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	1001	Quiltare, Programma di fermatura	Fermatura con punti corti all'inizio ed alla fine della cucitura.
	1002	Punto quilt diritto	Punto diritto, lunghezza punto 2 mm per unire elementi patchwork.
	1003	Punto quilt diritto	Punto diritto, lunghezza punto 3 mm.
	1004	Punto quilt, effetto "fatto a mano" " 1005, 1030, 1034, 1035	Imitazione del punto cucito a mano, da eseguire con il filo trasparente.
	1006	Variazioni punti quilt decorativi 1007, 1010-1012, 1015 -1019, 1025 -1027, 1031-1032	Per "Crazy Patchwork" e decorazioni.
	1008	Punto appliqué	Per appliqué e per cucire nastri.
	1009	Punto appliqué doppio	Per appliqué e per cucire nastri.
	1013	Punto Parigi semplice, simmetrico	Cucire sul bordo tra due applicazioni, appliqué, "Crazy Patchwork".
	1014	Punto Parigi doppio, simmetrico	Cucire sul bordo tra due applicazioni, appliqué, "Crazy Patchwork".

Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	1020	Variazioni punto erba 1021 -1023	Per "Crazy Patchwork" e decorazioni.
	1024	Punto stippling	Imitazione dello stippling manuale.
	1029	Punto erba 1028, 1033	Per "Crazy Patchwork" e decorazioni.

## 10.2 Programma fermapunto per quiltare



- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Toccare leggermente «Punti quilt».
- > Selezionare il punto quilt n. 1001.
- > Premere il pedale.
  - La macchina esegue all'inizio della cucitura automaticamente 5 punti corti in avanti.



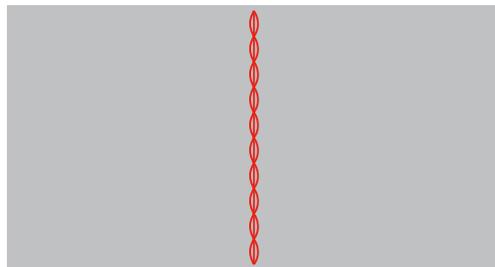
- > Eseguire la cucitura nella lunghezza desiderata.
- > Premere il tasto «Fermare con punti».
  - La macchina cuce automaticamente 5 punti corti in avanti e si arresta automaticamente alla fine del programma fermapunto.

## 10.3 Punto quilt «effetto fatto a mano»

Il Punto quilt «effetto fatto a mano» è ideale per tutti i materiali e progetti che devono avere l'aspetto «fatto a mano». Si consiglia di usare un filo trasparente come filo superiore e filo da ricamo in cotone come filo inferiore. La velocità deve essere mantenuta bassa per evitare che il filo trasparente si strappi. Eventualmente adattare anche la tensione del filo superiore ed il bilanciamento al punto quilt selezionato.



- > Montare il piedino zigzag (DA) oppure il piedino per ricamo (JK).
- > Toccare leggermente «Punti quilt».
- > Selezionare il punto quilt manuale n° 1004, 1005.
- > Eventualmente adattare la tensione del filo superiore ed il bilanciamento al punto quilt selezionato.
- > Per avviare la macchina azionare il pedale o premere il tasto «Start/Stop».



## 10.4 Quiltare a mano libera



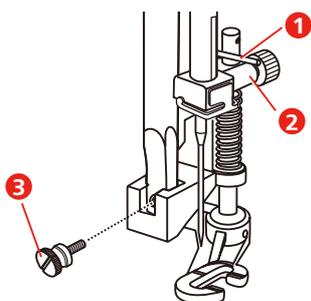
I guanti per quilting con noppine in gomma facilitano la guida del tessuto.

Si consiglia di montare il piano supplementare e di utilizzare la ginocchiera alzapiedino. Nel quilting a mano libera, è vantaggioso trapuntare dal centro verso l'esterno e guidare il tessuto con leggeri movimenti circolari in tutte le direzioni fino a creare il disegno desiderato. La quiltatura a mano libera e il rammendo si basano sullo stesso principio del lavoro a mano libera.

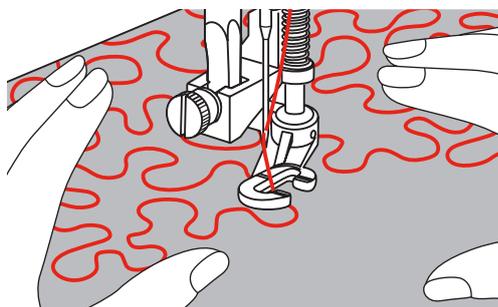
Lo stippling è la tecnica ideale per riempire superfici grandi con punti quilt. Le cuciture arrotondate a punto diritto creano dei meandri che non si devono incrociare mai.

Presupposizione:

- Appuntare con gli spilli o imbastire la stoffa superiore, l'imbottitura e la stoffa inferiore, creando il "sandwich".
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Montare il piedino per ricamare a mano libera (RX) sulla barra dell'ago.
  - La staffa (1) deve appoggiare sopra la vite di fissaggio dell'ago (2).
- > Bloccare il piedino per ricamo a mano libera (RX) da sotto con l'indice e serrare la vite (3).



- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Se necessario, regolare la tensione del filo superiore sul progetto di cucitura.
- > Per avviare la macchina azionare il pedale o premere il tasto «Start/Stop».
- > Per guidare la stoffa come se fosse intelaiata, tenere ambedue le mani vicino al piedino.
- > Se il filo inferiore è visibile sul diritto della stoffa, guidare il lavoro più lentamente.
- > Se si formano nodi di filo sul rovescio della stoffa, guidare il lavoro più velocemente.



## 11 Manutenzione e pulizia

### 11.1 Intervalli di pulizia e manutenzione

Per garantire la funzionalità e la qualità di cucitura della macchina, essa deve essere pulita e sottoposta a regolare manutenzione. Gli intervalli per la pulizia e la cura della macchina dipendono da vari fattori, come i tessuti e i fili utilizzati.

Un messaggio viene visualizzato ogni 500.000 punti come avvertenza per la pulizia della macchina.

Un messaggio viene visualizzato dopo 4.000.000 di punti dopo un intervento dell'assistenza come avvertenza per la manutenzione della macchina.

### 11.2 Pulire il display

- > Pulire il display con un panno di microfibra morbido, leggermente inumidito.

### 11.3 Pulire le griffe del trasporto

Di tanto in tanto i resti di filo sotto la placca ago devono essere rimossi.

- > Alzare l'ago e il piedino.

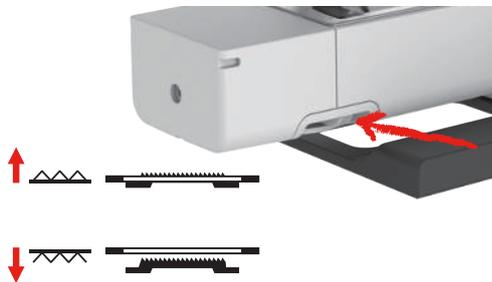


#### Componenti con alimentazione elettrica

Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Spegnerne la macchina e scollegarla dalla rete elettrica.

- > Rimuovere l'ago e il piedino.
- > Abbassare le griffe del trasporto.



- > Rimuovere la placca ago.



#### Polvere e residui di filo all'interno della macchina

Danni ai componenti meccanici ed elettronici.

- > Usare una spazzola o un panno morbido.
  - > Non utilizzare spray ad aria compressa.
- 
- > Pulite le griffe del trasporto con un pennellino.

## 11.4 Pulire il crochet

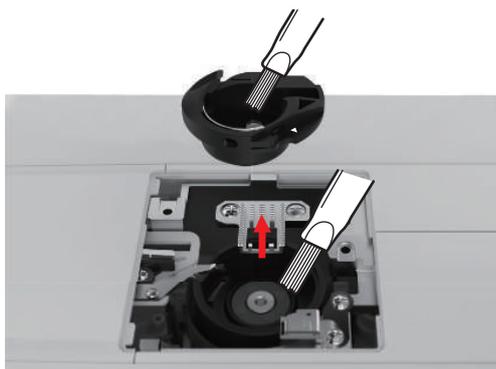


### Componenti con alimentazione elettrica

Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Alzare il piedino.
- > Spegnerne la macchina e staccarla dalla rete elettrica.

- > Rimuovere il piedino e l'ago.
- > Rimuovere la placca ago.
- > Pulire la capsula del crochet con un pennellino.



- > Portare l'ago nella posizione più alta.
- > Estrarre la capsula del crochet.



- > Pulire la guida del crochet con un pennellino.
- > Inserire la capsula del crochet.

**Avvertenza:** Le marcature della capsula della bobina e della placca ago devono essere allineate allo stesso modo.

- > Montare la placca ago.
- > Montare il coperchio del crochet.
- > Montare l'ago e il piedino.

## 11.5 Lubrificare la barra ago

Senza lubrificazione, il corretto movimento della barra dell'ago potrebbe essere compromessa. Se la macchina viene utilizzata frequentemente, la barra ago dovrebbe essere lubrificata ogni 6 mesi con moderazione per prevenire l'inceppamento.

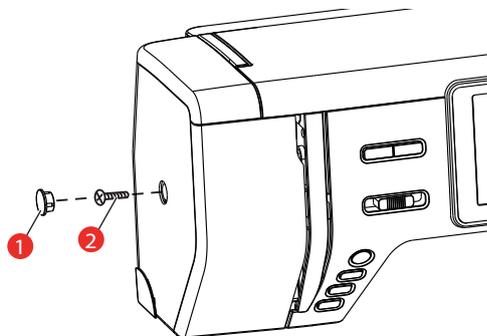
**AVVERTENZA**

### Componenti elettronici

Pericolo di lesioni nelle vicinanze della barra ago.

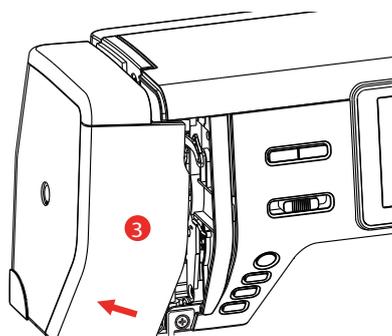
> Spegnere la macchina e staccarla dalla rete elettrica.

> Rimuovere la protezione della vite (1) e la vite (2).

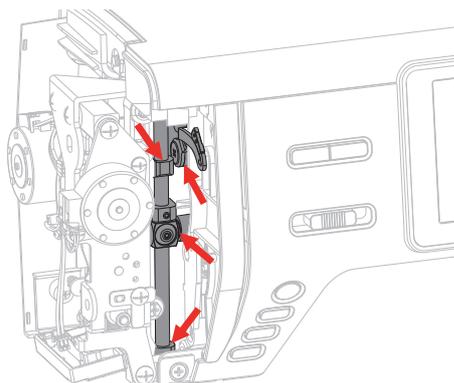


> Togliere il coperchio laterale (3).

– Dopo la rimozione del coperchio laterale, prestare attenzione alle parti in movimento.



> Applicare una goccia d'olio sul meccanismo di movimento della barra ago, inclusi l'asta/la barra ago, il fissaggio della barra ago e il supporto della barra ago (applicare l'olio nei punti contrassegnati da una freccia).



> Rimuovere il piedino.

> Girare il volantino alcune volte e rimuovere l'olio in eccesso con un panno.

> Montare il coperchio laterale.

## 12 Errori e anomalie

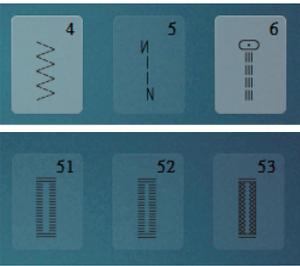
### 12.1 Risoluzione di problemi

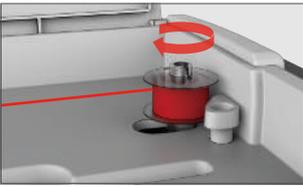
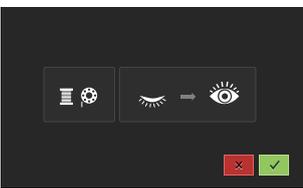
Difetto	Causa	Soluzione
<b>Formazione irregolare del punto</b>	Filo superiore troppo teso/troppo lento.	> Regolare la tensione del filo superiore.
	Ago storto o spuntato.	> Sostituire l'ago e assicurarsi che sia utilizzato un nuovo ago di qualità BERNINA.
	Ago di qualità scadente.	> Usare un ago nuovo, di buona qualità (BERNINA).
	Filo di qualità scadente.	> Usare filati di buona qualità.
	Rapporto ago/filo sbagliato.	> Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	> Guidare la stoffa regolarmente.
	Polvere o resti di filo sotto la molla di tensione della capsula della bobina.	> Pulire il crochet.
<b>Punti saltati</b>	Ago non adatto.	> Adoperare aghi del sistema 130/705 H.
	Ago storto o spuntato.	> Cambiare l'ago.
	Ago di qualità scadente.	> Usare un ago nuovo, di buona qualità BERNINA.
	Ago montato erroneamente.	> Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	Punta dell'ago non adatta.	> Scegliere la punta dell'ago adatta al materiale del progetto.
<b>Punti difettosi</b>	Residui di filo tra i dischi della tensione.	> Piegare un pezzo di stoffa sottile (non usare il bordo tagliato) e passare la piega varie volte tra i dischi della tensione.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	Filo incastrato nel crochet.	> Sfilare il filo superiore, rimuovere la spolina, muovere il volantino manualmente in avanti e indietro e rimuovere i residui di filo.
	Rapporto ago/filo errato.	> Controllare il rapporto ago/filo.

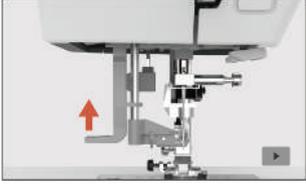
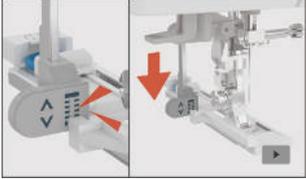
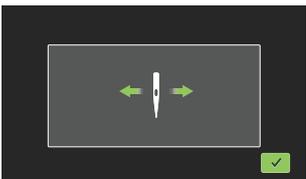
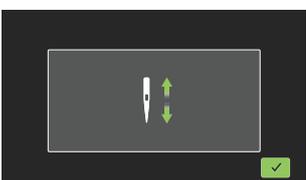
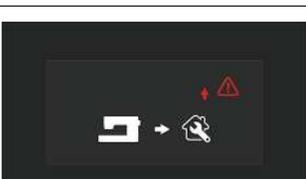
Difetto	Causa	Soluzione
<b>Filo superiore si spezza</b>	Rapporto ago/filo sbagliato.	> Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Tensione del filo superiore troppo forte.	> Ridurre la tensione del filo superiore.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	Filo di qualità scadente.	> Usare filati di buona qualità.
	Foro della placca ago o punta del crochet danneggiata.	> Contattate il vostro rivenditore bernette per far riparare il danno. > Sostituire la placca ago.
<b>Filo inferiore si spezza</b>	La spolina non è inserita correttamente.	> Estrarre la spolina, inserirla nuovamente e tirare il filo. – Il filo deve scorrere liberamente.
	La spolina non è avvolta correttamente.	> Controllare la spolina e avvolgerla correttamente.
	Foro della placca ago danneggiato.	> Contattate il vostro rivenditore bernette per far riparare il danno. > Sostituire la placca ago.
	Ago storto o spuntato.	> Cambiare l'ago.
<b>L'ago si spezza</b>	Ago montato erroneamente.	> Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	> Guidare la stoffa regolarmente.
	Materiale voluminoso è stato spinto durante il cucito.	> Usare il piedino adatto per stoffe voluminose, p.es. piedino Jeans n. 8. > Usare le piastrine compensatrici per superare lo spessore delle cuciture.
	Filo annodato.	> Usare filati di buona qualità.
<b>Il display non reagisce</b>	Dati di calibrazione errati.	> Spegnerne la macchina. > Accendere la macchina, premere contemporaneamente i pulsanti «Ago sinistro/destro» e tenerli premuti. > Ricalibrare il display.
	Modalità eco è attivata.	> Premere la casella «Modalità eco».
<b>Larghezza del punto non regolabile</b>	Ago e placca selezionati non possono essere usati insieme.	> Cambiare l'ago. > Sostituire la placca ago.

Difetto	Causa	Soluzione
<b>Velocità troppo bassa</b>	Temperatura ambiente sfavorevole.	> Portare la macchina in un ambiente caldo 1 ora prima di iniziare a cucire.
	Impostazioni nel programma Setup.	> Impostare la velocità di cucito nel programma Setup. > Impostare il cursore della velocità.
<b>La macchina non si accende</b>	Temperatura ambiente sfavorevole.	> Portare la macchina in un ambiente caldo 1 ora prima di iniziare a cucire. > Collegare la macchina e accenderla.
	La macchina è difettosa.	> Contattate il rivenditore bernette.
<b>Luce del pulsante «Start-/Stop» non si illumina</b>	La luce è difettosa.	> Contattate il rivenditore bernette.
<b>Le luci sopra l'ago e il braccio libero non funzionano</b>	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare il programma Setup.
	Luce difettosa.	> Contattate il rivenditore bernette.
<b>Il sensore del filo superiore non reagisce</b>	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare il programma Setup.
	Il sensore del filo superiore è difettoso.	> Contattate il rivenditore bernette.
<b>Il sensore del filo inferiore non reagisce</b>	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare il programma Setup.
	Il sensore del filo inferiore è difettoso.	> Contattate il rivenditore bernette.

## 12.2 Messaggi di errore

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	Numero del punto non esiste.	> Controllare l'impostazione e digitare un nuovo numero.
	Selezione del punto non possibile nella modalità combinazioni.	> Controllare l'impostazione e digitare un nuovo numero.
	Il numero del punto non è selezionabile nella modalità combinazione.	> Scegliere altri punti.

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	<p>Ago e placca selezionati non possono essere usati insieme.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Controllare se sono montati l'ago e la placca ago corretti.</li> <li>&gt; Cambiare l'ago e selezionarlo sul display.</li> <li>&gt; Cambiare la placca ago e selezionarla sul display.</li> </ul>
	<p>Il filarello è attivato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Spegnerne il filarello.</li> </ul>
	<p>Il sensore del filo è disattivato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Per attivare ambedue i sensori del filo, premere la casella «Confermare».</li> <li>&gt; Per tenere i sensori del filo spenti, premere la casella «Interrompere».</li> </ul>
 	<p>Il motore principale non funziona.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Girare il volantino in senso orario, per portare l'ago nella posizione alta.</li> <li>&gt; Rimuovere la placca ago.</li> <li>&gt; Rimuovere i resti di filo.</li> <li>&gt; Pulire il crochet.</li> <li>&gt; Rimuovere il crochet e assicurarsi che sulla sua parte posteriore magnetica non siano rimaste attaccate punte di ago rotto.</li> </ul>
	<p>Il filo superiore è finito.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Inserire un nuovo rocchetto di filo.</li> <li>&gt; Infilare nuovamente.</li> </ul>
	<p>Il filo superiore è spezzato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Infilare nuovamente.</li> </ul>
	<p>Il filo inferiore è finito.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Rimuovere la bobina vuota, riavvolgerla e infilare l'ago.</li> </ul>

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	<p>La leva dell'infilatore non è alzata.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Alzare la leva dell'infilatore.</li> </ul>
	<p>La leva del meccanismo asole non tocca il piedino per asole (RJ).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Tirare la leva del meccanismo asole il più possibile verso il basso fino a quando non si aggancia dietro il supporto.</li> </ul>
	<p>La leva del meccanismo asole non è abbassata. Le griffe del trasporto sono abbassate.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Tirare la leva del meccanismo asole il più possibile verso il basso fino a quando non si aggancia dietro il supporto.</li> <li>&gt; Sollevare le griffe del trasporto.</li> </ul>
	<p>L'ago si muove lateralmente.</p>	<p>Questo messaggio appare durante il cambio della placca ago, perché probabilmente l'ago si muove.</p>
	<p>L'ago si alza.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Controllare che non vi siano corpi estranei in prossimità della placca ago.</li> <li>&gt; Per alzare l'ago, premere la casella «Confermare».</li> </ul>
	<p>La macchina ha cucito 500.000 punti dall'ultima avvertenza per la pulizia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Pulire la macchina.</li> <li>&gt; Per ricordare nuovamente la pulizia dopo l'accensione della macchina, premere il campo «Annulla».</li> </ul>
	<p>La macchina ha raggiunto un numero di punti pari a 4.000.000 dall'ultima manutenzione effettuata da un rivenditore bernette.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Contattate il vostro rivenditore bernette per far effettuare la manutenzione della macchina.</li> <li>&gt; Per ricordare nuovamente la manutenzione dopo l'accensione della macchina, premere il campo «Annulla».</li> </ul>

## 13 Dati tecnici

Denominazione	Valore	Unità
Luce LED	300, 2	mA, Watt
Velocità massima	Modalità cucito: 1000	Punti al minuto
Misure (B × T × H)	509 × 199,8 × 314,3	mm
Peso	10	kg
Consumo di energia	100	W
Tensione di ingresso	100 – 240	V
Classe di protezione (elettrotecnica)	Classe di protezione II	

## 14 Appendice

### 14.1 Panoramica punti

#### Punti utili

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
23	24									

#### Asole

51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61
62	63	64	66	69	71					

#### Punti decorativi

##### Punti satin

101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111
112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122
123	124									

Punti croce

125	126	127	128	129	130	131	132			

Punti natura

133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143
144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	

Punti ornamentali

154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164
165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175
176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186
187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197
198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208
209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	

Punti bambini

219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229
230	231	232	233							

Punti Quilt

1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011
1012	1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022
1023	1024	1025	1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033
1034	1035									

## Indice

### A

Ago, filo e stoffa.....	19
Alfabeti.....	80
Alzare/abbassare l'ago .....	25
Asole .....	82
Avvertenze per la sicurezza .....	6
Avvolgere la spolina del filo inferiore.....	39

### C

Calibrare il display.....	50
Cambiare il supporto del piedino a soletta .....	29
Cambiare l'ago .....	31
cavo di alimentazione	
USA/Canada .....	23
Cavo di rete.....	23
Controllare la placca ago sull'interfaccia utente.....	33
Cucire gli angoli.....	77
Cucire indietro .....	46

### D

Dati tecnici.....	100
Doppio trasporto integrato .....	55

### I

Impostare il sensore del filo inferiore .....	49
Impostare l'arresto dell'ago in alto/in basso (permanente) .....	32
Impostare l'illuminazione .....	50
Impostazione dei punti di fermatura.....	43
Infilare il filo inferiore.....	41
Infilare il filo superiore.....	34
Infilare l'ago doppio.....	37
Inserire il rocchetto di filo.....	27

### M

Manutenzione e pulizia della macchina .....	92
Memorizzare una combinazioni di punti.....	63
Messaggi di errore .....	97
Misurare lo spessore della stoffa .....	47
Modalità combinazioni.....	60
Montare il righello .....	30
Montare la ginocchiera .....	24
Montare la soletta del piedino.....	29

### P

Panoramica Aghi .....	19
Panoramica Punti.....	101
pedale	
collegare .....	23
Piano supplementare .....	28
Piastrine compensatrici .....	76
Rimuovere la soletta di piedino .....	29
Preparare l'infilatura .....	33
Pulire il crochet .....	93
Pulizia della griffe del trasporto.....	92
Punti decorativi.....	78
Punti utili .....	65

### Q

Quiltare .....	89
----------------	----

### R

Rapporto ago/filo.....	22
Regolare la luminosità del display.....	49
Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera alzapedino .....	28
Regolare la pressione del piedino .....	31
Regolare la tensione del filo superiore.....	43
Regolare la velocità.....	25, 56
Regolazione del colore del display.....	48
Regolazione del sensore del filo superiore .....	49
Richiamare la Guida al cucito .....	52
Ripristinare le impostazioni di base.....	50
Risoluzione di problemi .....	95

### S

Secondo perno portafilo .....	26
Selezione del punto .....	54
Sollevamento o abbassamento delle griffe del trasporto.....	28
Sostituire il piedino .....	29
Sostituzione della placca ago .....	32
Spiegazione dei simboli.....	10
Suono on/off .....	49

### T

Tutela ambientale .....	9
-------------------------	---

**U**

Utilizzare il disco svolgifilo..... 25

Utilizzare la modalità eco ..... 52

Utilizzo della rete per rocchetti..... 26

**V**

Verificare la versione firmware ..... 51

Visualizzazione della soletta del piedino nell'interfaccia utente  
..... 30



[www.mybernette.com/b77](http://www.mybernette.com/b77)

2023-06 IT  
5020077.40A.03  
© BERNINA International AG  
Steckborn CH, [www.bernina.com](http://www.bernina.com)